

Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5564-е заседание

Четверг, 9 ноября 2006года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Вото-Берналес	(Перу)
Члены:	Аргентина	г-н Майораль
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-жа Лёй
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	нана Эффа-Апентенг
	Греция	г-н Василакис
	Япония	г-н Синьо
	Катар	г-н Аль-Бадер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Матулай
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Болтон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Катара при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/868)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/869)

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/871)

06-60932 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Катара при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/868)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/869)

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/871)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Азербайджана, Кубы, Египта, Финляндии, Израиля, Ливана, Малайзии, Марокко, Норвегии, Пакистана, Саудовской Аравии, Испании, Судана, Туниса и Йемена, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего в повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Кармон (Израиль) занимает место за столом Совета; представители других вышеуказанных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2006 года, которое будет издано в качестве документа S/2006/873 и которое гласит:

> «Имею честь просить, чтобы в соответствии со своей прежней практикой Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, посвященном рассмотрению положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, которое состоится в четверг, 9 ноября 2006 года».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в нынешней дискуссии в соответствии с правилами процедуры и прежней соответствующей практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мансур (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Я также хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сенегала от 8 ноября 2006 года, которое гласит:

> «В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности имею честь просить пригласить меня в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа принять участие в дискуссии по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

В соответствии со сложившейся практикой по этому вопросу я предлагаю Совету, согласно правилу 39 временных правил его процедуры, направить приглашение Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Его Превосходительство г-на Поля Баджи занять место, отведенное для него в зале Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консульта-

ций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение, следуя правилу 39 временных правил процедуры Совета, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-же Ангеле Кейн.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в ответ на просьбы, содержащиеся в письмах представителей Катара, Азербайджана и Кубы от 6, 7 и 8 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, которые распространены в качестве документов S/2006/868, 869 и 871, соответственно.

На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинг помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-жи Ангелы Кейн.

Я предоставляю ей слово.

Г-жа Ангела Кейн (помощник Генерального секретаря по политическим вопросам) (*говорит по-английски*): Вчера, в среду 8 ноября, примерно в 5 ч.30 м. утра израильские силы выпустили приблизительно 12–15 снарядов по северо-западной части города Бейт-Ханун, расположенного на севере сектора Газа. Обстрел продолжался в течение 30 минут, в результате чего был разрушен один жилой дом. Погибли по крайней мере 18 палестинцев, в том числе 8 детей и 7 женщин. Еще 55 человек получили ранения.

Этот инцидент последовал за продолжавшейся неделю военной операцией, проведенной израильскими силами обороны (ИДФ) в северной части Газы. Операция под кодовым названием «Осенние тучи» началась ранним утром в среду 1 ноября, когда ИДФ ввели в Бейт-Ханун танки и бронетранспортеры. Израильские силы оставались в городе в течение недели, проводя аресты, повсеместные обыски и военные операции. В этот период ИДФ контролировали любое передвижение в Бейт-Ханун и из него, а также установили для горожан строгий комендантский час. По информации ИДФ, цель операции состояла в том, чтобы «предотвратить и сорвать возможность ракетных обстрелов территории Израиля и разрушить террористическую инфраструктуру в районе Бейт-Хануна». Во вторник 7 ноября ИДФ покинули Бейт-Ханун.

По данным Всемирной организации здравоохранения, в ходе операции в Газе с 1 по 8 ноября погибло 82 палестинца. Из них 21 ребенок, 12 женщин и 49 мужчин. Еще 260 палестинцев получили ранения. По информации ИДФ, 57 человек из числа убитых в Газе были «вооруженными террористами». Кроме того, Израильские силы обнаружили значительное количество оружия. В ходе военной операции в Газе один израильский солдат был убит и по крайней мере еще один был ранен.

В течение недели палестинские боевики продолжали ракетные обстрелы Израиля. По информации правительства Израиля, в период с 31 октября по 6 ноября по территории страны было выпущено 52 ракеты и минометных снаряда, из которых 35 взорвались в Израиле, в частности в городах Сдерот и Ашкелон. В результате, по меньшей мере четыре мирных жителя Израиля получили ранения. Сегодня были взорваны как минимум три ракеты, но никто не пострадал.

В течение недели отмечалось ухудшение гуманитарной ситуации в Бейт-Хануне. В большинстве районов города отсутствовало электричество и водоснабжение, и был нанесен серьезный ущерб инфраструктуре. Были разрушены по меньшей мере 18 жилых домов, мечеть и представительства неправительственных организаций, а еще 150 жилым домам и девяти коммерческим зданиям были нанесены серьезные повреждения. Больница продолжала функционировать, однако службы оказания первой медицинской помощи прекратили работу, поскольку медицинский персонал не мог покинуть свои дома.

Учреждения Организации Объединенных Наций и Международный комитет Красного Креста смогли направить в город продовольствие, воду, сухое молоко, топливо и гигиенические наборы трижды за неделю, когда ИДФ на короткое время отменили действие комендантского часа и предоставили доступ гуманитарным организациям. 3 ноября в результате обстрела ИДФ Бейт-Лахии при оказании чрезвычайной медицинской помощи погибли два медработника-добровольца из Палестинского общества Красного Полумесяца. На погибших и их транспортном средстве была хорошо различимая эмблема, обеспечивающая им защиту в соответствии с Женевскими конвенциями.

С момента начала ИДФ операции 1 ноября Организация Объединенных Наций находится в постоянном контакте с правительством Израиля на высшем уровне и выражает озабоченность ситуацией в Газе. В выходные премьер-министр Израиля заверил Генерального секретаря в том, что не будет начата ни одна операция, если она не преследует целью прекратить осуществляемые боевиками ракетные обстрелы. Во вторник ИДФ заявили, что рейд в Бент-Ханун завершен. Однако вчера израильская артиллерия вновь наносила удары.

Вчера Организация Объединенных Наций вновь вступила в контакт с членами правительства Израиля и повторила призыв к сдержанности и настоятельную необходимость защиты гражданского населения. Генеральный секретарь публично заявил, что шокирован известием о вчерашнем инциденте, и выразил свои соболезнования семьям погибших.

Генеральный секретарь публично выразил свое потрясение, когда узнал о вчерашнем инциденте, и направил свои соболезнования семьям жертв. Его Специальный координатор по ближневосточному мирному процессу Альваро де Сото также сделал заявление в тот же день. Премьер-министр Ольмерт и министр обороны Перес вчера выразили свое сожаление по поводу гибели палестинских гражданских лиц. Премьер-министр Ольмерт также заявил о приостановке артиллерийского огня ИДФ до проведения расследования об обстоятельствах этого последнего инцидента.

Вчера палестинский президент Махмуд Аббас и премьер-министр Исмаил Хания отложили свои переговоры о создании нового палестинского правительства «до дальнейшего уведомления». Переговоры были интенсивными в течение прошедшей недели, и премьер-министр и президент пришли в понедельник к согласию, в принципе, относительно состава и программы нового правительства.

Тем временем в Дамаске Халед Машаль, лидер «Хамас» в изгнании, призвал к возобновлению нападений на Израиль. Он призвал присоединиться к борьбе другие группы боевиков.

Инцидент, который произошел в Бейт-Хануне в среду, потрясает. Мужчины, женщины и дети, которые не представляли угрозы, были убиты спящими в своих домах. Хотя этот инцидент необычен по масштабу, не впервые израильская военная операция на оккупированной палестинской территории приводит к большому числу жертв среди гражданского населения.

Генеральный секретарь неоднократно выражал глубокую озабоченность по поводу возрастания числа людей, погибающих в результате военной операции Израиля в северной части Газы, с учетом того, что подобные операции неизбежно приводят к жертвам среди гражданского населения. Генеральный секретарь напомнил обеим сторонам об их обязательствах в соответствии с международным гуманитарным правом в том, что касается защиты гражданского населения в ходе вооруженного конфликта, и повторил свой призыв к израильскому правительству прекратить свои военные операции в секторе Газа без промедления.

Генеральный секретарь принял к сведению сообщение об объявлении израильским правительством полномасштабного расследования этого самого последнего инцидента и с нетерпением ожидает скорейших результатов. Мы рассматриваем расследование как возможность для Израиля подумать не только об очевидных военных и оперативных последствиях, но также о политике военного давления в целом, что, совершенно очевидно, не дает желаемых результатов в том, что касается прекращения ракетных ударов. Палестинцы более чем когда-либо нуждаются в передышке от осады, которой их подвергают, с тем чтобы они могли увидеть на горизонте четкий, внушающий доверие способ выйти из ситуации на основе переговоров.

Организация Объединенных Наций неоднократно осуждала палестинские ракетные обстрелы. Мы делаем это вновь и сегодня, отмечая, что большое число ракет было выпушено палестинскими боевиками в сторону Израиля в течение прошлой недели. Чрезвычайно важно, чтобы ответственные палестинские силы объединили свои усилия для прекращения ракетных обстрелов. Это одна из причин, по которым Организация Объединенных Наций и ее партнеры по «четверке» продолжают поощрять усилия президента Аббаса по формированию правительства национального единства. Такое новое правительство является наилучшим способом для палестинцев решать проблему правопорядка.

Мы надеемся, что как израильтяне, так и палестинцы, после вчерашней трагедии в Бейт-Хануне выдержат паузу и подумают о том, что конфликт

между ними не будет урегулирован силой и что необходимо найти способы для начала переговоров. Поэтому мы повторяем наш призыв вернуться к диалогу как к единственному способу покончить со спиралью насилия.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председатель Совета Безопасности в этом месяце. Мы уверены, что под Вашим компетентным руководством Совет приложит все усилия для решения многих критически важных вопросов, представленных сейчас на его рассмотрение. Мы хотели бы также поблагодарить посла Японии за его руководство Советом в октябре месяце. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Канен за ее брифинг.

Прежде чем продолжать выступление, я хотел бы также поблагодарить членов Группы арабских государств, Движения неприсоединения (ДН), Организации Исламская конференция (ОИК) и других за их просьбу о созыве этого своевременного заседания Совета Безопасности. Число членов в этих группах представляет подавляющее большинство стран Организации Объединенных Наций, которые рассчитывают, что Совет Безопасности выполнит свои обязанности согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

В течение прошедшей недели Израиль, оккупирующая держава, продолжал и интенсифицировал свою варварскую военную агрессию против палестинского народа на оккупированной палестинской территории, в особенности в секторе Газа. Вопиющие и серьезные нарушения международного права — военные преступления — ежедневно совершаются оккупирующей державой против палестинских гражданских лиц, в том числе в данный момент. Я полагаю необходимым напомнить Совету, что преднамеренное убийство приводит к огромным страданиям и серьезным травмам, физическим и духовным, и что масштабное уничтожение и присвоение имущества, неоправданные военной необходимостью и осуществляемые незаконно и безрассудно, входят в число тех актов, которые считаются грубыми нарушениями четвертой Женевской конвенции.

В этой связи, в вопиющее нарушение Конвенции, которая регулирует военную оккупацию, и в серьезное нарушение других соответствующих положений международного права, Израиль продолжает использовать несоразмерную и неизбирательную силу против палестинских гражданских лиц, убивая мужчин, женщин и детей и безрассудно разрушая палестинские дома и имущество на оккупированной палестинской территории, в особенности в секторе Газа. Беззащитные и незащищенные международным сообществом палестинцы продолжают страдать от зловещей насильственной и смертоносной оккупационной политики и действий Израиля.

Жестокая расправа, совершенная вчера в Бейт-Хануне в северной части сектора Газа в отношении ни в чем не повинных палестинских гражданских лиц израильскими оккупационными силами — самая недавняя и самая красноречивая иллюстрация жесткого и варварского поведения и действий оккупирующей державы. Беззащитные жертвы спали в своих постелях, когда израильские танки начали обстрел жилого района Аль-Кафаране, создав стену огня. Эта жестокая расправа унесла жизнь 19 палестинских гражданских лиц, включая 16 членов одной семьи — Аль-Атамнех. Среди жертв были один месячный ребенок, один годовалый ребенок, семь детей и шесть женщин. Глазам переживших нападение предстала ужасная сцена — кровь и останки тел, разбросанных по всему району.

До настоящего времени палестинский медицинский персонал не смог идентифицировать некоторые жертвы из-за количества взрывчатых веществ, использованного оккупирующей державой, и их нетрадиционного характера; большинство погибших получили серьезные ожоги, причем изуродованные останки тел разбросаны повсюду. Врачи в секторе Газа настаивают на том, что такого рода повреждения вызывают самые смертоносные виды оружия, которые Израиль, оккупирующая держава, применяет против населения Газы, живущего в условиях осады последние шесть месяцев.

Это терроризм. Это государственный терроризм. Это военные преступления, и виновные должны быть привлечены к ответу согласно международному праву. То что мы видели сегодня и за последние дни и месяцы — кровь палестинских гражданских лиц на улицах, разрушение их домов и их постоянное унижение, страдание и коллективное наказание — именно то, что палестинский народ

переживает уже почти 39 лет в результате военных действий Израиля. Имеет место постоянный вал военных преступлений, государственного терроризма и систематических нарушений прав человека, за что международное сообщество должно винить оккупирующую державу.

Необходимо положить конец беззаконию и безнаказанности Израиля, а также предоставить палестинскому народу его права в соответствии с положениями международного права, включая право на защиту гражданского населения, проживающего в условиях оккупации.

Последняя массовая бойня в Бейт-Хануне произошла менее чем 24 часа спустя после того, как израильские оккупационные силы объявили о прекращении в этом районе своей агрессии, которая осуществлялась с 1 ноября 2006 года. В то время как оккупирующая держава продолжает свои широкомасштабные военные операции, она уничтожает целые семьи и калечит жизнь ни в чем не повинным людям.

Лишь за последние восемь дней израильские оккупационные силы убили свыше 100 и ранили свыше 350 палестинцев. Начиная с конца июня было убито более 450 палестинцев в секторе Газа, в результате чего смерть, скорбь и страдания стали для населения Газы практически ежедневным ритуалом. По сути дела, масштабы кровопролития и гибели людей от рук оккупирующей державы были огромны из-за того, что Израиль нарушил каждое из своих обязательств, которые в соответствии с международным правом лежат на нем как на оккупирующей державе. Он грубо нарушил все нормы и положения международного права, включая международное гуманитарное право и права человека.

Откровенно говоря, одним из наиболее прискорбных аспектов того, что происходит в Газе, является тот факт, что Палестина направила бессчетное число писем всем членам Совета Безопасности, но Совет не сделал ничего. В этих письмах мы описывали ужасную ситуацию, в которой вынужден жить палестинский народ в результате жестоких действий оккупирующей державы. Мы также предупреждали, что отсутствие у международного сообщества ясной и решительной позиции в отношении того, чтобы потребовать немедленного прекращения военной агрессии Израиля, может привести к дальнейшим массовым убийствам палестинского народа.

Такое предупреждение также направлял президент Махмуд Аббас, который неоднократно призывал Совет Безопасности и все международное сообщество к выполнению своей ответственности и принятию мер в целях прекращения жестоких преступлений Израиля. Несмотря на все это, Совет Безопасности не принял никаких мер: он не смог поддержать международный мир и безопасности, а также не смог защитить жизни сотен палестинских мирных граждан. Такое попустительство в отношении варварских актов, совершаемых оккупирующей державой, порождает среди израильтян культуру безнаказанности.

Необходимо подчеркнуть, что все это происходило тогда, когда президент Махмуд Аббас прилагал всевозможные усилия для достижения согласия между всеми сторонами с целью обеспечить национальное единство и создать обстановку спокойствия. Президент Аббас продолжает призывать к использованию дипломатических средств, с тем чтобы спасти многие жизни, как с палестинской, так и с израильской стороны. Однако в ответ Израиль причиняет еще большие страдания и наносит все больший ущерб палестинскому народу, продолжая дестабилизировать положение на оккупированных палестинских территориях и за их пределами, то есть, во всем этом регионе, в результате чего становится совершенно очевидно, что этот вопрос непосредственно затрагивает международный мир и безопасность.

Необходимо заявить, что мы не принимаем неоднократных одиозных заявлений израильских должностных лиц, выражающих свои «сожаления» или «извинения» за совершение подобных жестоких актов в отношении нашего народа. Разумеется, Израиль сожалеет о гибели гражданских лиц, особенно детей. Какая цивилизованная нация поступила бы иначе? Израиль всегда был быстр на неискренние ответы. Однако в то же время оккупирующие силы продолжают совершать преступление за преступлением в духе культуры безнаказанности. Когда преступнику выносится обвинение в суде, он нередко обращается к судье, выражая свои глубокие сожаления. Однако в реальной жизни судья обычно говорит ему: «К сожалению, этого недостаточно и вы должны понести наказание». Именно поэтому виновники должны предстать перед правосудием.

Как я сказал в начале своего выступления, сознательное убийство и калечение гражданского населения является грубым нарушением международного права — то есть, военным преступлением. В этой связи не вызывает сомнений, что Израиль вновь и вновь совершает военные преступления против палестинского народа. А это значит, что настало время для того, чтобы Совет Безопасности незамедлительно принял соответствующие действия. Бездействие на этом этапе нанесет серьезный ущерб авторитету Совета. Сколько еще палестинцев должно быть убито, прежде чем Совет Безопасности начнет действовать? Сколько еще палестинских семей будут полностью уничтожены оккупирующей державой?

Пора положить этому конец. Совет Безопасности не может продолжать хранить молчание и бездействовать, когда речь идет о жизни палестинского народа. Если Совет Безопасности не сможет выполнить своей ответственности и положить конец израильской агрессии, это лишь будет способствовать еще большей безнаказанности оккупирующей державы, а это, в свою очередь, будет стоить жизни еще большему числу ни в чем не повинных палестинцев. Мы надеемся, что это не входит в намерения Совета Безопасности.

Мы вновь призываем к тому, чтобы международное сообщество выразило самое решительное осуждение продолжающейся агрессии и массовой бойни в Бейт-Хануне. Мы призываем к незамедлительному прекращению этой агрессии и незамедлительному выводу оккупирующих сил на позиции, которые они занимали до 28 июня 2006 года. Кроме того, мы призываем к расследованию массовых убийств, а также к взаимному прекращению огня и к тому, чтобы силы наблюдателей Организации Объединенных Наций осуществляли контроль и наблюдение за прекращением военных действий.

Международное сообщество, и в особенности Совет Безопасности, должны обеспечить, чтобы правительство Израиля несло ответственность за выполнение своих правовых и политических обязательств по международному праву; они должны обеспечить, чтобы Израиль соблюдал принципы четвертой Женевской конвенции и полностью прекратил военную агрессию на оккупированных палестинских территориях, в частности в секторе Газа. Палестинский народ — палестинские дети — ждут ответа Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Кармон (Израиль) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь сегодня в связи с эскалацией событий в секторе Газа в результате террористических актов, совершенных против Израиля, и ответных действий моей страны в рамках самообороны. В ходе этой операции имело место трагическое событие, случайная гибель гражданских лиц в Бейт-Хануне. Несмотря на сомнения, которые мы несколько минут назад слышали от наблюдателя ООП по поводу нашей публичной реакции на это событие, я хотел бы заверить членов Совета в том, что правительство и народ Израиля выражают глубокие соболезнования и сожаления по поводу гибели ни в чем не повинных гражданских лиц. Мы глубоко скорбим по поводу этого трагического события. Палестинской администрации сразу же было предложено оказание гуманитарной и медицинской помощи раненым, а также было дано распоряжение незамедлительно провести расследование и прекратить артиллерийский огонь. Позвольте мне заверить Совет в том, что Израиль делает все возможное для обеспечения того, чтобы такие трагедии больше не повторялись.

Хотя палестинские гражданские лица, погибшие в результате этого инцидента, возможно, были убиты израильским огнем, фактически они являются жертвами терроризма «Хамаса». В ходе войны, — а давайте не будем забывать, что трудные времена, которые мы переживаем, действительно являются войной, войной против террора, — к сожалению, случаются прискорбные инциденты. Однако если бы палестинские террористы не продолжали своих нападений на израильтян, если бы они прекратили обстрелы с применением ракет «Кассам» и мин из сектора Газа по Израилю, то инцидент в Бейт-Хануне никогда бы не произошел. Необходимо принять единственное решение: правительство Палестинской администрации должно принять решение о том, чтобы прекратить использование терроризма в качестве средства достижения своих целей.

Когда Израиль более одного года тому назад покинул Газу, мы, также как и все международное сообщество, хотели увидеть, как палестинцы используют эту историческую возможность. Возьмут ли они свою судьбу в собственные руки и используют ли они этот момент для того, чтобы улучшить

свою жизнь? Перейдут ли они к созданию независимого палестинского государства, существующего рядом с Израилем, как своим соседом, в условиях мира и безопасности?

К сожалению, реальность, как это ни прискорбно, оказалось иной: Газа стала командным центром террористических организаций, Газа стала плацдармом для террористических нападений, Газа стала приводным ремнем террористической машины в руках ее хозяев, использующих ее в качестве марионетки.

С тех пор, как Израиль покинул Газу, по израильским общинам на юге было выпущено более 1000 ракет «Кассам» и мин, и все это, повторяю, после того, как из Израиль ушел из Газы. Также продолжается контрабанда оружия через туннели, вырытые глубоко под землей. Капрал Гилад Шалит остается в заточении в руках террористов.

Правительство, возглавляемое «Хамасом», отказывается выполнить три принципа, сформулированные «Четверкой» и одобренные международным сообществом: признание Израиля, отказ от насилия и соблюдение ранее достигнутых соглашений.

Но высокомерие «Хамаса» превосходит его неуважение к взятым обязательствам. Внимательно вслушайтесь в слова нынешнего палестинского премьер-министра Исмаила Хании, который сказал:

> «Язык крови — это мой язык, и не существует ничего, кроме крови. Я отказался от красноречия и заставил говорить пулеметы».

Или что можно сказать о министре иностранных дел, представляющем «Хамас» — Махмуде аз-Захаре, который сказал:

> «Нас не удовлетворит ни освобождение Газы, ни освобождение Западного берега или даже Иерусалима. «Хамас» будет вести вооруженную борьбу вплоть до полного освобождения всех наших земель. Мы не признаем Государство Израиль и его право хотя бы на пядь земли Палестины».

Вот уже в течение многих недель Израиль также выражает протесты Совету Безопасности и его членам, предостерегая и предупреждая их об усиливающейся опасности, существующей в Газе, и об эскалации террористической деятельности, но все эти усилия тщетны.

Израиль неоднократно призывали проявлять сдержанность. Нам говорили, что мы должны дать умеренным представителям палестинского руководства время и возможности для сдерживания «Хамаса» и других террористических организаций. Но позвольте мне задать вам вопрос: что значить дать «достаточно» времени? Когда можно сказать «хватит»? После запуска 1000 ракет? 2000 ракет? Когда наступает этот момент?

Если существует единственная истина, которую мы усвоили с тех пор, как мы ушли из Газы, то она заключается в том, что пространные обсуждения, публичные заявления для прессы и даже резолюции не могут изменить реальность, существующую ныне в Газе: это могут сделать только действия. В первую очередь, речь идет об осуждении террора и прекращении насилия в отношении Израиля.

Палестинское руководство не может требовать предоставления национальных прав, в то же время отказываясь реализовать свою национальную ответственность. Оно не может основывать свою политику на ненависти, и оно не может одобрять терроризм. Палестинская администрация должна нести ответственность за то, что происходит на ее территории и с ее населением.

Вновь необходимо всем разъяснить: Израиль не избирает объектом нападения гражданских лиц. Враг Израиля — не палестинский народ. Наш враг — это террористы, которые нападают на наших граждан. Формула проста: если прекратятся террористические нападения из Газы, у Израиля не будет потребности в самообороне.

Надежда, обещание и насущно необходимые перемены реально могут исходить только от тех, кто понимает цену террора и ценит преимущества мира. В первую очередь, речь идет о подтверждении обязательств по осуществлению решения, предусматривающего создание двух государств, и о признании основополагающего принципа, гласящего, что права каждого народа должны быть реализованы на его собственной родине.

Международное сообщество должно отвергнуть террористические элементы в Палестинской администрации и в палестинском руководстве. В то же время оно не должно позволять умеренным кругам прятаться за спинами террористов. Оно должно призвать умеренное руководство осуществить свои

полномочия и обрести контроль. Возможно, неприятно, и даже в некоторой степени опасно расформировывать и объявлять вне закона террористические группы. Но именно в этом и заключается осуществление национального руководства, и именно этим и должны заниматься национальные руководители. Если вы хотите национальных прав, вы должны взять на себя ответственность: признать Израиль, отказаться от насилия и выполнять ранее заключенные соглашения.

Допускать, чтобы сохранялся статус-кво, и позволять терроризму необузданно осуществлять акты жестокости означает не просто пренебрегать своими обязанностями, а безрассудно подвергать угрозе перспективы заключения мира, будущее нашего региона и основы человеческого достоинства и права на жизнь.

В Ливане имеются все основания для того, чтобы испытывать оптимизм. Сейчас, почти три месяца спустя после принятия Советом резолюции 1701 (2006), мы наблюдаем в южной части Ливана позитивные изменения. Резолюция 1701 (2006) направила ясный и недвусмысленный сигнал о том, что международное сообщество не будет мириться с существованием государства в государстве, будь то «Хезболла» или любая другая террористическая организация. Сила этого убеждения и эта резолюция служат для Совета проверкой. Положено начало трехсторонним встречам и общей координации. Мы были свидетелями развертывания ливанской армии на всей своей территории. Сегодня в Ливане существует один орган власти, и это правительство Ливана.

Однако преждевременно было бы заявлять об успехе. Успех будет определяться только степенью всестороннего выполнения резолюции 1701 (2006). Прежде всего, это заключается в немедленном и безоговорочном освобождении наших похищенных солдат Уди Голдвассера и Элдада Регева. Сегодня утром вместе с нами здесь, в зале Совета, присутствует г-жа Карнит Голдвассер, жена Уди Голдвассера. Она присутствует здесь для того, чтобы напомнить членам Совета, что, голосуя за резолюцию 1701 (2006), они обязались приложить максимальные усилия для освобождения наших похищенных солдат. Это — неотложный гуманитарный кризис, и мы просим Совет выполнить свои обещания и добиться их освобождения.

Во-вторых, мы должны обеспечить усиление потенциала и эффективность деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и следить за тем, чтобы ливанская армия продолжала развертывание и оставалась дислоцированной на всей своей территории.

В-третьих, есть повод для озабоченности в связи с контрабандой оружия черед границу между Ливаном и Сирией. Перевооружение «Хезболлы» не только нарушает существо и направленность резолюции 1701 (2006), оно подвергает весь регион непосредственной опасности. Здесь не должно существовать никакой двусмысленности в политике. Эмбарго должно соблюдаться, и его нарушителей следует призвать к ответу.

Таковы те вопросы, которые взывают у нас озабоченность и за которыми, как мы надеемся, Совет и впредь будет осуществлять наблюдение.

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с пониманием, достигнутым между членами Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничить свои выступления максимум пятью минутами, чтобы позволить Совету оперативно выполнить свою работу. Делегациям, имеющим пространные заявления, предлагается распространить тексты в письменном виде и, выступая в Совете, зачитать сокращенный вариант.

Г-н Аль-Бадер (Катар) (*говорит по-арабски*): Я выступаю в своем качестве Председателя Лиги арабских государств в текущем месяце.

Прежде всего позвольте мне, от имени Группы арабских государств, поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого экстренного заседания Совета Безопасности для рассмотрения неоднократных актов агрессии Израиля в секторе Газа, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Группа арабских государств просила о проведении этого заседания после серьезной эскалации военных операций Израиля на оккупированной палестинской территории в начале этого месяца.

В результате этой последней агрессии Израиля за одну неделю в секторе Газа и на Западном берегу свыше 50 гражданских лиц погибли и сотни людей получили ранения. Помимо этого, уничтожена жизненно важная инфраструктура, что является серьезным нарушением международного гуманитарного

права и международных норм в области прав человека. В частности, это представляет собой нарушение соответствующих положений четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны, а также противоречит соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Последствия израильских военных операций затрагивают многие области в секторе Газа и на Западном берегу. Газа превратилась в большую тюрьму, в которой люди лишены возможности удовлетворять свои основные потребности и не имеют возможности передвигаться, что приводит к дальнейшему ухудшению их условий жизни.

Чрезмерное и несбалансированное применение вооруженной силы и другие незаконные методы, к которым прибегают оккупационные силы, например, убийство женщин во время мирной демонстрации в Бейт-Хануне, являются подтверждением того, что военная кампания выходит за рамки заявленной цели. Эта кампания проводится в контексте политики убийств, подавления, запугивания и коллективного наказания, осуществляемой Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа. Защищая своих граждан, Израиль не имеет оснований прибегать к подобным незаконным и чрезмерным мерам или действовать в нарушение норм гуманитарного права, затрудняя тем самым продвижение вперед мирного процесса.

Очень поражает тот факт, что международное сообщество хранит молчание перед лицом грубой и несоразмерной агрессии оккупирующей державы против беззащитных палестинцев. Это молчание может лишь подталкивать Израиль к новым нападениям на палестинцев, высшей точкой которых стало совершенное вчера на глазах всего мирового сообщества серьезное преступление против мирных жителей, когда артиллерийскому обстрелу подвергся жилой район, в результате которого порядка 20 человек погибли и свыше 40 человек — в основном женщины и дети — получили ранения. Этот акт был совершен в дополнение к другим нарушениям, которые неоднократно совершала оккупирующая держава на оккупированных территориях, в результате чего свыше 100 палестинских детей были убиты за период, прошедший с начала текущего года.

Продолжающиеся грубые нарушения Израилем норм международного права и резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности подрывают доверие к этой Организации и вызывают разочарование, а также порождают чувство безнадежности, что не отвечает интересам мира и стабильности на Ближнем Востоке. Поэтому Совет должен выполнить возложенные на него обязанности по поддержанию международного мира и безопасности и в срочном порядке прекратить насилие на оккупированных территориях. Мы также призываем Генерального секретаря подготовить доклад о продолжающейся агрессии Израиля на оккупированных палестинских территориях и представить его на рассмотрение Совета Безопасности. Мы призываем также к незамедлительному прекращению огня на оккупированных территориях и направлению в регион международных сил по наблюдению. Кроме того, мы просим Совет Безопасности принять конкретные и решительные меры по возрождению находящегося в тупике ближневосточного мирного процесса по всем направлениям и проведению мирных переговоров в соответствии с достигнутыми соглашениями и в свете соответствующих резолюций Совета Безопасности, выдвинутой арабскими странами мирной инициативой, планом «дорожная карта» и другими договоренностями. Мы также призываем обеспечить всем сторонам полные гарантии и стимулы для осуществления этих соглашений и для ликвидации всех препятствий на пути к достижению прочного и всеобъемлющего мира. И наконец, мы хотели бы просить Совет серьезно рассмотреть представленный нами в этой связи проект резолюции.

Теперь я хотел бы выступить в моем национальном качестве и сделать заявление от имени делегации Катара.

Сейчас, когда палестинский народ страдает от серьезного ухудшения гуманитарной ситуации в результате блокады, введенной против него израильскими оккупационными властями, которые не соблюдают основополагающие права человека, правительство Израиля активизировало свои военные операции на палестинских территориях с начала этого месяца, особенно в секторе Газа, масштаб которых превосходит все ожидания.

В результате этого сектор Газа превратился в настоящее поле боя, где его беззащитные жители, в том числе женщины, дети и пожилые люди, подвергаются серьезной опасности, в результате которой вчера были убиты ни в чем не повинные мирные

жители. В Бейт-Хануне 21 человек был убит и 55 — получили ранения, главным образом женщины, дети и пожилые люди, в нарушение международного права и норм, в том числе международного гуманитарного права и четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Совет обязан рассмотреть вопрос об этом остром кризисе и выполнить свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности и защите гражданского населения от убийств, разрушений и нарушений их прав человека. Совет обязан уделить этому вопросу то внимание, которого он заслуживает, по сравнению с другими вопросами. Мы никогда не могли представить себе, что Совет будет бездействовать перед лицом такой серьезной эскалации, ничего не делая для того, чтобы положить конец насилию и содействовать осуществлению мирного процесса. Странно то, что Совет уделяет больше внимания вопросам, которые имеют не столь острый характер, игнорируя при этом крайне важный вопрос, который может повлечь за собой серьезные международные и региональные последствия.

В последнее столетие вспыхивали многочисленные конфликты, урегулированием которых Совет серьезно занимался. Однако на Ближнем Востоке вспыхнул конфликт, который пока не утихает. Сегодня кризис в нашем регионе обострился как никогда ранее, продолжает течь кровь ни в чем не повинных людей, температура мирного процесса повышается и падает в зависимости от политического климата в столицах определенных государств. Темпы этого мирного процесса могут замедляться, а порой он может полностью останавливаться. Это подрывает доверие населения к этому процессу, что, в свою очередь, порождает разочарование и отчаяние. Поэтому мы должны сделать паузу и серьезно задуматься над причинами нынешней неудачи и возникновения тупиковой ситуации в мирном процессе, что способствует продолжению порочного круга насилия и ответного насилия.

Все акты насилия, провокации, подстрекательства и разрушения заслуживают осуждения, независимо от того, кто их совершает. Нельзя проливать кровь людей, будь то арабов, израильтян или других людей. В подобных трагических условиях совершенно ясно, что необходимо ускорить процесс изыскания путей мирного, всеобъемлющего и прочного урегулирования кризиса на Ближнем Востоке и лежащего в его основе палестинского вопроса согласно международным нормам, соответствующим резолюциям Совета Безопасности и плану «дорожная карта». В то же время мы должны осознать, что невозможно бороться с идеями с помощью бомб. Опыт показал, что армии и разделительных стен недостаточно для обеспечения безопасности граждан в наше время в таком регионе, как Ближний Восток. Поэтому мы должны искать эффективные средства для обеспечения безопасности, признавая, что ближневосточный кризис не может быть решен с позиции силы, ибо он может быть решен лишь на основе диалога и здравого смысла.

В заключение я хотел бы задать Совету Безопасности следующий вопрос. Почему Совет подходит к рассмотрению менее важных и серьезных вопросов с большей серьезностью и настойчивостью, а такому серьезному вопросу, как арабо-израильский конфликт, ставящий под угрозу безопасность всего региона, он не уделяет достаточное внимание, в особенности, с учетом того, что в ближневосточном регионе в целом сложились весьма серьезная и критическая обстановка, о которой всем хорошо известно? Я с нетерпением жду ответа на тот вопрос.

Если предпринимаются попытки узурпировать волю народа, то мы не признаем это как стремление Совета. Мы будем прилагать усилия в целях скорейшего принятия проекта резолюции, который мы представили членам Совета. Мы надеемся, что Совет продемонстрирует единый и искренний подход к решению этой серьезной проблемы.

Нана Эффа-Аппентенг (Гана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы выразить Вам признательность за созыв этого заседания, а также поблагодарить помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-жу Ангелу Кейн за брифинг о последних событиях, произошедших на оккупированной палестинской территории.

Продолжающаяся в течение недели израильская военная операция на оккупированной палестинской территории — якобы, в целях прекращения ракетного обстрела Израиля — также, как и другие подобные вторжения, привели к жертвам среди палестинского населения. Согласно сообщениям, в результате последнего нападения, совершенного в среду, 8 ноября, в Бейт-Хануне, в северной части сектора Газа, 18 палестинцев, включая

8 детей и 7 женщин, были убиты, и 40 человек получили ранения. Мы осуждаем это нападение и глубоко потрясены сообщениями о гибели людей и материальном ущербе. Мы выражаем наши искренние сочувствие и соболезнования президенту Аббасу, Палестинской администрации и семьям, понесшим эту тяжелую утрату.

Трагический результат этой последней военной операции, а также других проводившихся в прошлом операций, показал, что подобные нападения в таких густонаселенных районах, как сектор Газа, неизбежно приводят к гибели и увечьям ни в чем неповинных гражданских лиц и сопутствующему материальному ущербу. Мы приняли к сведению сожаление, выраженное израильским правительством в связи с этим инцидентом, и ожидаем скорейшего представления заключений, которые будут сделаны в результате расследования обстоятельств этой трагедии, которое обещало провести правительство Израиля.

Подобные нападения в прошлом приводили к ответным действиям, приводившим к хаосу и еще большему разжиганию конфликта между Палестиной и Израилем и продолжению в регионе бесконечного провокационного круговорота насилия. Поэтому мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы призвать палестинский народ проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от нападений на Израиль с целью возмездия.

Для Палестины и Израиля сегодня должно стать очевидным, что ракетные обстрелы и проведение военных операций не приводят к достижению желаемой цели предотвращения дальнейших нападений на территорию друг друга. Эти действия приводят лишь к дальнейшей эскалации вооруженных действий и ухудшению тяжелого положения их народов. В этой связи моя делегация хотела бы напомнить обеим сторонам об их обязательствах согласно международному гуманитарному праву в отношении обеспечения защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах.

Учитывая крайне напряженную обстановку на Ближнем Востоке, Совет Безопасности должен действовать незамедлительно и потребовать прекращения израильских военных операций на оккупированной палестинской территории. Мы также надеемся, что Совет призовет палестинцев прекратить ракетные обстрелы израильских объектов, которое неизменно приводят к военным нападениям со стороны Израиля.

Мы разделяем мнение о том, что насилие не обеспечит урегулирование конфликта на Ближнем Востоке, в центре которого находится палестинский вопрос. Эффективные действия Совета Безопасности по обеспечению немедленного прекращения военных действий будут важным шагом вперед в поисках решения этой проблемы. Мы не считаем, что международное сообщество в последнее время уделяет достаточное внимание этому давнему конфликту. Поэтому Совет Безопасности должен приложить решительные и настойчивые усилия в целях решения палестинского вопроса на основе своих собственных резолюций и в соответствии с дорожной картой и Арабской мирной инициативой, решения, предусматривающего существование двух государств и создание независимого палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в рамках международно признанных границ.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность г-же Ангеле Кэйн за ее брифинг. Я также хотел бы присоединиться к заявлению, с которым вскоре выступит представитель Финляндии от имени Европейского союза.

Сначала я хотел бы от имени моей страны выразить сожаление по поводу недавних трагических событий, в частности, вчерашнего инцидента в Бейт-Хануне, в результате которого в секторе Газа погибло большое число палестинцев. От имени правительства Франции я хотел бы выразить искренние соболезнования членам семей погибших палестинцев. Франция призывает к скорейшему проведению расследования обстоятельств этого нападения. Генеральный секретарь должен определить параметры для возможного независимого расследования. Мы присоединяемся к Генеральному секретарю и призываем Израиль немедленно положить конец военным операциям в секторе Газа.

Франция хотела бы еще раз осудить неизбирательный артиллерийский обстрел Израилем густонаселенных районов. Эти действия, подвергающие угрозе гражданское население и являющиеся нарушением норм международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций, должны быть прекращены. Израиль должен осуществлять свое

законное право на самооборону от имени своих граждан на основе полного соблюдения норм международного гуманитарного права.

Франция осуждает также ракетные обстрелы израильской территории и призывы некоторых вооруженных палестинских групп к возобновлению нападений смертников. Палестинская администрация обязана поддерживать общественный порядок и вести борьбу с терроризмом. Мы хотели бы подтвердить нашу поддержку усилий президента Аббаса по укреплению национального палестинского консенсуса и формированию правительства, политическая платформа которого должна отражать принципы «четверки» и мирного процесса.

Как заявил в сентябре министр иностранных дел Франции, военного решения арабско-израильского конфликта не существует. Насилие лишь порождает разочарование, негодование и ненависть. Насилие также может привести к новой опасной эскалации напряженности во всем регионе. Сегодня, как никогда, обе стороны должны продемонстрировать дух ответственности и воздерживаться от любых действий, которые могут еще больше подорвать усилия по достижению политического решения в то время, как достижение мира и налаживание диалога должно стать целью всего международного сообщества.

Международное сообщество — и, прежде всего, «четверка» — должны немедленно принять участие в урегулировании этого конфликта, который продолжает оставаться главной проблемой в регионе. Недавняя трагическая эскалация насилия подчеркивает необходимость проведения в срочном порядке встречи «четверки» в порядке выполнения обязательств, принятых в Нью-Йорке в сентябре месяце, в интересах улучшения перспектив достижения мира. Не существует иной альтернативы, кроме создания жизнеспособного, демократического и суверенного палестинского государства, живущего в мире и безопасности бок о бок с Израилем.

С учетом вызывающего беспокойство роста числа жертв среди гражданских лиц в последние месяцы, возникает вопрос в отношении возможности создания механизма защиты гражданского населения. Мы считаем, что мы должны все вместе и в сотрудничестве с Генеральным секретарем рассмотреть возможные варианты в этой связи. Следующая встреча «четверки» может предоставить такую возможность. Франция вместе со своими европейскими партнерами будет продолжать прилагать усилия в целях достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения на основе резолюций Совета Безопасности, договоренностей Мадридской конференции, принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы.

Г-н Матулай (Словакия) (*говорит по-английски*): В первую очередь я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить помощника Генерального секретаря г-жу Ангелу Кейн за ее брифинг и новые сведения о текущей ситуации в Газе, а также Вас, г-н Председатель, за организацию и руководство этим заседанием, созванным для конструктивного обсуждения недавних событий в регионе.

Словакия присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит Постоянный представитель Финляндии от имени Европейского союза. Поэтому я ограничу свое выступление следующими замечаниями.

Словакия глубоко озабочена эскалацией насилия в Газе в последнее время и особенно проведенной вчера Израилем возмутительной военной операцией, в результате которой погибли и получили ранения десятки мирных палестинцев. Мы решительно осуждаем любые действия, которые приводят к таким ужасающим потерям среди мирного населения и призываем Израиль принять серьезные меры для расследования этого трагического события. Срочно необходимы конкретные результаты.

Хотя мы и считаем, что Израиль имеет право на самооборону против терроризма и террористов, ответная реакция должна быть пропорциональной, и должно делаться все для предотвращения гибели мирных жителей. В этой связи мы призываем Израиль принять все возможные меры для защиты мирного населения в соответствии с положениями международного гуманитарного права.

Мы также призываем Палестинскую администрацию принять все необходимые меры и сделать все возможное для поиска и освобождения похищенного израильского военнослужащего, а также предотвращения дальнейших военных и террористических нападений на Израиль, особенно запуска ракет, нацеленных на израильские населенные пункты. Мы поддерживаем руководящую роль и усилия президента Махмуда Аббаса, направленные

на достижение этой цели и укрепление национального единства среди палестинцев. Надеемся, что палестинское правительство будет сотрудничать на этом направлении.

Мы также отмечаем и поддерживаем многочисленные усилия президента Аббаса по формированию правительства национального единства. Надеемся, что такое правительство будет привержено принципам «четверки» и что его политическая платформа будет способствовать скорейшему началу и продолжению диалога, направленного на поиск выхода из ближневосточного конфликта.

Хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить нашу поддержку справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта на основе всех соответствующих резолюций Совета Безопасности и переговоров между двумя сторонами. Словакия поддерживает решение урегулирование палестино-израильского конфликта на основе решения о сосуществовании двух государств. Для достижения прогресса в реализации концепции двух государств, Израиля и Палестины, сосуществующих в мире и безопасности, обе стороны должны признать предыдущие соглашения и обязательства, вернуться к конструктивному диалогу и принять конкретные меры, направленные на создание и укрепление взаимного доверия.

Мы убеждены, что «четверка» представляет собой наиболее подходящий механизм для развития мирного процесса и что «дорожная карта», которую, возможно, следует доработать с учетом последних событий, является наиболее эффективным планом достижения долгосрочного мирного решения конфликта.

В заключение хочу вновь подчеркнуть, что палестино-израильский конфликт не имеет военного решения. Единственный путь к всеобъемлющему и долгосрочному урегулированию конфликта лежит через мирные переговоры.

Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно активно участвовать в мирном процессе на Ближнем Востоке. Обе стороны конфликта, однако, должны предпринимать дополнительные усилия и однозначно продемонстрировать политическую волю и стремление прекратить этот затянувшийся конфликт, который уже более 50 лет угрожает международному миру и безопасности.

В этой связи хочу еще раз высказать широко разделяемое мнение о том, что необходимо активизировать мирный процесс. Несмотря на прокатившуюся недавно волну насилия и враждебных действий, мы по-прежнему считаем, что израильтяне и палестинцы еще имеют возможность вывести мирный процесс на верный путь. Эта возможность должна быть использована путем принятия конкретных и незамедлительных мер, которые приведут от взаимного признания права на существование к мирному сосуществованию двух жизнеспособных государств.

Г-жа Тадж (Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте поблагодарить Вас за организацию этого заседания. Вслед за выступавшими до нас выражаем признательность г-же Ангеле Кейн за ее брифинг и благодарим палестинского наблюдателя и израильского представителя за их выступления.

Танзания с глубокой озабоченностью следит за резким ухудшением отношений между Израилем и его соседями; особо хотим отметить недавнюю масштабную военную операцию. Мы осуждаем осаду Бейт-Хануна, которая привела к многочисленным жертвам среди мирного населения, включая женщин и детей, что является вопиющим нарушением международного гуманитарного права.

Глубокое потрясение вызывает убийство 19 мирных жителей Газы вчера утром. Выражаем семьям жертв наши соболезнования. Израиль не должен под предлогом самообороны уничтожать ни в чем не повинных мирных жителей. Убийство мирных жителей, в том числе детей и женщин, недопустимо и не может быть ничем оправдано. Очевидно, что израильская военная полиция на палестинских территориях зашла слишком далеко, нужно положить этому конец. Международное сообщество и Совет Безопасности должны адекватно отреагировать.

Мы вновь призываем Израиль прекратить агрессию против палестинцев, вывести войска из Газы и действовать максимально сдержанно, в том числе делать все возможное для защиты гражданского населения. Мы приняли к сведению сожаление израильского правительства и его решение провести расследование, и с нетерпением ждем его ско-

рейшего завершения и соответствующих действий. Мы также поддерживаем призыв к независимому расследованию.

Танзания вновь призывает палестинских боевиков прекратить ракетный обстрел израильского мирного населения.

Отмечу, что эта вспышка насилия наблюдается в то время, когда появилась надежда на достижение соглашения о формировании палестинского правительства, что позволило бы найти выход из создавшегося тупика и создать атмосферу доверия, в которой можно было бы возобновить политический процесс. Население Газы уже давно не видело мира, но его положение еще более ухудшилось в результате нападений израильских вооруженных сил и паралича экономики.

Мы вновь призываем к согласованным и продуманным усилиям по предотвращению дальнейшего разрушения палестинской инфраструктуры и имущества, а также скорейшему предоставлению экстренной гуманитарной помощи.

Как Израиль, так и Палестина должны понять, что бесконечное насилие осложняет поиск долгосрочного мирного решения конфликта в регионе. Они должны дать диалогу шанс. Мы также призываем президента Аббаса и руководство «Хамаса» возобновить переговоры о формировании правительства национального единства.

Призываем международное сообщество, включая «четверку», продолжать содействовать сторонам в возвращении путем переговоров к решению, предусматривающему сосуществование двух государств, исходя из принципа «земля в обмен на мир», для прекращения конфликта в соответствии с многочисленными резолюциями Организации Объединенных Наций и «дорожной картой».

В заключение хочу поблагодарить делегацию Катара за распространенный ей проект резолюции, которую мы готовы обсудить с целью ее скорейшего принятия.

Г-н Болтон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Несмотря на эмоциональный накал атмосферы, мы должны честно и непредвзято обсудить недавние события в Газе.

В Газе и соседних районах Израиля возглавляемое «Хамасом» правительство Палестинской администрации продолжает насаждать насилие и нестабильность. Безусловно, Израиль имеет право на самооборону и защиту жизни своих граждан.

7 ноября израильские войска были выведены с большей части территории Газы, и почти сразу палестинские террористы возобновили ракетные удары по мирному населению Израиля.

Мы глубоко скорбим об убитых и раненых в Газе 8 ноября в самом Бейт-Хануне и в окрестностях этого города. Правительство Израиля принесло свои извинения и начало расследования. Надеемся, что оно будет проведено оперативно и будут приняты соответствующие меры во избежание повторения этого трагического инцидента. Призываем все стороны проявлять выдержку во избежание причинения вреда ни в чем не повинным мирным жителям.

Мы также вновь призываем к немедленному и безусловному освобождению капрала Шалита, а также двух солдат израильских сил обороны (ИДФ), Элдада Регева и Эхуда Голдвассера, похищенных «Хезболлой» 12 июля в ходе террористического нападения через «голубую линию».

Обязанность возглавляемого «Хамас» палестинского правительства — предотвращать террористические акты и принимать необходимые меры с целью положить конец нападениям с территории Газы. Для достижения прогресса в обеспечении мира требуется такое палестинское правительство, которое отвергает террор и насилие. Мы призываем «Хамас» принять принципы «четверки»: отказаться от террора, признать Израиль и выполнять заключенные ранее соглашения.

Вызывают тревогу заявления руководства «Хамас» о том, что перемирие с Израилем закончилось и что военные действия могут быть возобновлены, и международное сообщество должно осудить призывы военного крыла «Хамас» к мусульманам всего мира наносить удары по американским объектам и представительствам.

Усиление террора, направленного против Израиля, Соединенных Штатов или отделения Европейского союза в городе Газа, — это не решение проблемы. Не поможет оно и палестинскому народу осуществить свои чаяния. Фактически, это приведет к обратному результату.

Обязанность возглавляемого «Хамас» палестинского правительства — предотвращать террористические акты и принимать необходимые меры с целью положить конец нападениям и ликвидировать террористическую инфраструктуру.

«Дорожная карта» и содержащиеся в ней принципы остаются единственной согласованной на международном уровне основой для продвижения к цели обеспечения сосуществования двух государств.

«Четверка» приветствовала усилия президента Палестинской администрации Аббаса по формированию правительства, которое будет твердо привержено принципам «четверки», и Соединенные Штаты готовы возобновить свою поддержку и помощь Палестинской администрации, приверженной делу мира и принципам «четверки».

Мы поддерживаем дипломатические усилия по привлечению к процессу ответственных лидеров, оказанию помощи палестинцам в укреплении и реорганизации их сектора безопасности и оказанию поддержки израильским и палестинским лидерам в их усилиях по совместному урегулированию имеющихся разногласий.

Соединенные Штаты в полной мере осведомлены об экономических и гуманитарных потребностях палестинского народа. Мы продолжаем работать с израильским правительством и президентом Палестинской администрации Аббасом в целях оказания им помощи в удовлетворении чрезвычайных гуманитарных потребностей на Западном берегу и в Газе, где гуманитарные условия значительно ухудшились в результате отказа палестинского правительства, возглавляемого «Хамас», осуществлять ответственную политику в сфере управления.

Для достижения прогресса необходима приверженность обеих сторон в конфликте делу мира. С прошлой зимы, когда «Хамас» возглавил палестинское правительство, он не выполнил ни одного обязательства в этом отношении. Мы настоятельно призываем палестинское правительство отказаться от террора, принять принципы «четверки» и стать законным партнером в борьбе за мир.

Г-н Гайама (Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поблагодарить Вас за организацию этих прений по положению на Ближнем Востоке, которое серьезно ухудшилась в последние дни, как было справедливо отмечено представителями стран и организаций, обратившихся с официальной просьбой о проведении этого заседания, в частности Лиги арабских государств, Движения неприсоединения, Организации Исламская конференция и Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Моя делегация также поддерживает заявление, с которым позднее выступит Куба от имени Движения неприсоединения.

Военная операция в Бейт-Хануне, проведенная Израилем 8 ноября, в результате которой погибли 18 человек, в том числе семь женщин и восемь детей, и уничтожение жизненно важных объектов инфраструктуры и собственности в секторе Газа, стали проявлением серьезного обострения ситуации.

Довольно странно, что эти чрезвычайно серьезные события произошли после того, как Израиль объявил о своем намерении вывести войска из Бейт-Хануна, где совсем недавно он проводил военную операцию, сопровождавшуюся чрезмерным — и мы это видим, — непропорциональным и неизбирательным применением силы в ответ на ракетные обстрелы Израиля палестинскими боевиками.

Моя делегация решительно осуждает подобные военные действия, которые привели к значительным жертвам среди гражданского населения, в частности к гибели женщин и детей. Мы призываем провести независимое расследование, с тем чтобы определить, кто несет ответственность за эти чудовищные акты.

Мы, конечно же, подтверждаем право Израиля на самооборону и защиту своего населения от нападений, однако это право не освобождает его от выполнения своих обязательств и ответственности по международному гуманитарному праву, в частности Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Мы призываем Израиль проявлять большую сдержанность при проведении военных операций в густонаселенных районах.

Моя делегация особенно озабочена тем, что такие действия явно подрывают усилия, направленные на обеспечение мер по укреплению доверия между двумя сторонами в конфликте. Мы также отмечаем, что эти события происходят в то время, когда предпринимаются усилия по оказанию содейст-

вия Палестинской администрации в формировании правительства национального единства, состоящего из профессионалов, — правительства, которое могло бы удовлетворить требования, связанные с признанием права Израиля на существование, отказом от насилия и выполнением заключенных ранее соглашений, в первую очередь «дорожной карты».

Моя делегация также с прискорбием отмечает, что это опасное развитие ситуации происходит в то время, когда предпринимаются усилия по освобождению капрала Гилада Шалита, удерживаемого палестинскими боевиками.

Нет необходимости напоминать о том, что военные действия на Ближнем Востоке всегда контрпродуктивны. Поэтому мы вновь решительно заявляем, что достижение цели обеспечения сосуществования двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности возможно лишь путем переговоров между сторонами на основе уже существующих механизмов, включая Арабскую мирную инициативу и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

Г-н Василакис (Греция) (*говорит по-английски*): Греция полностью присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит представитель Финляндии от имени Европейского союза. Поэтому мое выступление будет кратким.

В связи с недавними трагическими событиями на оккупированных палестинских территориях возникла настоятельная необходимость провести сегодня заседание Совета Безопасности. В течение последних нескольких месяцев мы были свидетелями тревожного обострения ситуации в Газе и на Западном берегу. Ужасающие события в Бейт-Хануне — это последнее проявление порочного круга нарастающего насилия, которое привело, как это часто, к сожалению, происходит в таких случаях, к гибели многих ни в чем не повинных гражданских лиц, включая женщин и детей.

Признавая ответственность Израиля за защиту своих граждан, мы тем не менее хотели бы подчеркнуть, что его действия в этом плане не должны носить непропорциональный характер или противоречить международному праву, в том числе международному гуманитарному праву и международным нормам в области прав человека. Мы все отмечаем, что положение на Ближнем Востоке постепенно возвращается к тем временам, которые, мы надеялись, остались далеко в прошлом; мы надеялись, что достигнутый прогресс необратим. По всем признакам, похоже, что это, к сожалению, не так.

Прочный мир на Ближнем Востоке, похоже, зависит от одного из наиболее нестабильных и хрупких факторов, а именно — от поведения самих сторон. Соответствующие обязательства сторон очевидны, равно как и соответствующие обязательства международного сообщества. И все мы должны найти адекватный и эффективный путь выполнения этих обязательств.

Я хотел бы повторить слова, сказанные нашим министром иностранных дел во время ее выступления в Совете в сентябре: мы должны не жалеть никаких усилий, должны изучить все варианты и должны исчерпать все возможности в стремлении и, в конечном итоге, достижении справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Трагедии, подобные той, которая произошла в Бейт-Хануне, делают мучительно очевидной необходимость выполнения этой ответственности. Мы должны в неотложном порядке углубленно изучить вопрос о том, какие варианты у нас имеются, какие шаги мы должны сделать для того, чтобы вернуть мирный процесс на правильный путь, с тем чтобы те силы в регионе, которые действительно стремятся к миру, получили реальное, практическое и, как минимум, внушающее доверие преимущество, по сравнению с теми, кто пытается подорвать все перспективы на установление мира.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Дания присоединяется к заявлению, которое будет сделано Финляндией от имени Европейского союза.

Мы вновь собрались в этом зале из-за трагической гибели мирного населения в Газе. Нас вновь призывают подумать над тем, как можно возродить надежды народов Ближнего Востока и как можно преодолеть растущее чувство отчаяния. И вновь перспективы представляются все более мрачными.

Дания была шокирована вчерашними сообщениями о гибели 19 палестинских гражданских лиц, в том числе 11 детей, в результате артиллерийского обстрела Израилем жилого квартала в Бейт-Хануне. От имени правительства и народа Дании я выражаю самые глубокие соболезнования семьям жертв и президенту Аббасу.

Мы приветствуем тот факт, что Израиль официально признал, что это нападение было трагической ошибкой, и обещал провести полное расследование. Мы настоятельно призываем израильские власти провести это расследование в срочном порядке и придать гласности его результаты.

Вчерашняя трагедия явилась кульминацией многодневных интенсивных военных действий в Газе, что привело к гибели многочисленных гражданских лиц и к масштабному разрушению домов и гражданской инфраструктуры. Дания глубоко обеспокоена дальнейшей эскалацией насилия и осуждает тот факт, что израильские военные операции приводят к большому числу жертв среди гражданского населения.

Право государства на самооборону перед лицом террористических угроз не оправдывает непропорциональные и неизбирательные действия или силу. Непропорциональное использование силы противоречит международному гуманитарному праву и сводит на нет те самые политические цели, которым это право должно служить, и только подогревает ненависть и конфликты.

Эскалация насилия не является решением. Все стороны должны положить конец применению силы в своих политических целях. Это требует незамедлительного прекращения нападений на Израиль. Продолжающиеся ракетные удары с палестинской территории по Израилю неприемлемы, и их необходимо осудить. Палестинское правительство должно принять меры для обеспечения того, чтобы такие нападения были прекращены. В то же время Израиль должен обеспечить, чтобы краткосрочные меры, направленные на обеспечение лучшей безопасности гражданских лиц в Израиле, осуществлялись в соответствии с нормами международного права и не препятствовали достижению прочного урегулирования конфликта.

Однако для того чтобы добиться прогресса, должен быть незамедлительно освобожден захваченный израильский солдат. Кроме того, должны быть срочно освобождены находящиеся в израильском заключении палестинские министры и законодатели. Заинтересованные региональные силы должны сделать все возможное для того, чтобы поддержать усилия, которые могут привести к возобновлению мирного процесса.

Задача состоит в том, чтобы поддержать и укрепить те силы, которые привержены политическому решению. Это единственный способ, который позволит вырваться из нынешнего цикла насилия. Мы должны обеспечить жизнеспособность концепции двух независимых государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок друг с другом в условиях мира в рамках признанных границ. Эта концепция является также основополагающим принципом «дорожной карты». Конечно, насилие, которое заставило нас собраться здесь сегодня, ведет нас в неправильном и тревожном направлении.

Развал Палестинской администрации и хаос на палестинской территории все больше представляются неизбежными. Этот социально-экономический крах и политический провал могут стать суровой реальностью. Столкновения между палестинскими группировками лишь усугубляют страдания людей и их отчаяние. Они противоречат интересам палестинского народа.

Мы поддерживаем попытки президента Аббаса сформировать национальное единство и создать пользующееся авторитетом палестинское правительство, опирающееся на платформу, отражающую принципы, разработанные «четверкой». Дееспособное палестинское правительство важно для управления палестинскими территориями и выполнения роли надежного партнера международного сообщества в усилиях, направленных на то, чтобы облегчить тяжелую гуманитарную ситуацию в Палестине, вдохнуть жизнь в палестинскую экономику и возобновить мирный процесс. Международное сообщество готово поддержать такое правительство.

Израиль призван сыграть решающую роль в улучшении перспектив на развитие палестинской экономики. Введенный в настоящее время мораторий на передачу поступлений от налогов и таможенных сборов должен быть незамедлительно отменен. Эти поступления могут направляться через временный международный механизм, который уже доказал, что он является ценным каналом, позволяющим направлять помощь непосредственно палестинскому народу. Кроме того, необходимо в полном объеме и незамедлительно выполнить Соглашение о передвижении и доступе.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть, что для того, чтобы мирный процесс был успешным, в нем должны участвовать все стороны. Со-

седние страны, включая Сирию, должны играть конструктивную роль, и международное сообщество во главе с «четверкой» должно быть готово и способно предоставлять все необходимые стимулы для того, чтобы приступить к процессу залечивания ран.

Г-жа Пирс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) *(говорит по-английски):* Ясно, что Совет глубоко обеспокоен гибелью палестинских гражданских лиц в результате обстрелов в Бейт-Хануне. Совершенно правильно, что Совет собрался по этому вопросу, и мы благодарим Катар и Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания.

От себя лично хочу сказать, что никто не может оставаться безучастным к страданиям семей, о чем столь эмоционально рассказал представитель Палестины. Они не присутствуют в этом зале, и я прошу его передать наши соболезнования семьям погибших и получившим ранения.

Как и другие, мы не можем понять, какую цель преследовали эти действия и как они могут быть оправданы. Особую тревогу вызывает тот факт, что они были предприняты после того, как военная операция была объявлена завершенной. Мы выразили свою озабоченность правительству Израиля. Израиль должен выполнять свое обязательство не причинять вреда мирному населению. Мы, как и прежде, глубоко обеспокоены по поводу растущего числа жертв и страданий мирного населения сектора Газа. Мы признаем законное право Израиля на самооборону, но в то же время призываем его проявлять максимальную сдержанность. Мы подчеркиваем важность того, чтобы любые меры, принимаемые Израилем, были соразмерными и соответствовали нормам международного гуманитарного права.

Мы приветствуем сообщения о том, что израильские силы обороны (ИДФ) приступили к расследованию событий в Бейт-Хануне. Мы выслушали рассказ представителя Израиля об этом трагическом инциденте. Мы надеемся, что Израиль проведет тщательное расследование причин для нападения, и уверены в том, что будут приняты меры для обеспечения того, чтобы это не повторилось, какими бы сложными ни были такие меры. Если окажется, что есть виновные, то мы надеемся, что они будут наказаны по закону.

Мы по-прежнему призываем к тому, чтобы палестинские боевики прекратили свои ракетные обстрелы израильских гражданских объектов. Израильские семьи также имеют полное право не быть мишенью. Мы призываем к освобождению капрала Шалита.

Помощник Генерального секретаря в своем брифинге говорила о призыве лидера «Хамаса» в Сирии. Такие формулировки неприемлемы, и мы надеемся, что Сирия будет конструктивно использовать свое влияние для продвижения вперед дела мира.

Нет ни оправдания, ни политической цели, которая оправдывала бы терроризм и нападения на ни в чем не повинных мирных жителей. Так много сил уходит на то, чтобы сеять смерть, и так мало сил расходуется на достижение мира. Действительно ли те, кто совершили ракетные удары по Израилю, стремятся подорвать усилия президента Аббаса, направленные на обеспечение национального единства?

Мы поддерживаем президента Аббаса в этих его усилиях. Если эти усилия будут базироваться на требованиях «четверки», то они откроют возможность для участия международного сообщества, и Соединенное Королевство надеется работать с таким правительством. Как отмечали помощник Генерального секретаря и другие, весь этот инцидент подчеркивает необходимость добиваться политического урегулирования ситуации, сложившейся в Израиле и на оккупированных территориях. Мы по-прежнему считаем, что «дорожная карта» представляет собой оптимальный путь к прочному миру. Я принимаю к сведению озвученные сегодня в зале Совета призывы к скорейшему проведению совещаний «четверки», и мы с удовольствием проработали бы такое предложение.

Упоминалось и положение в Ливане. Излишне повторять, что обе стороны слишком сильно пострадали. Могу заверить г-жу Голдвассер и членов Совета о том, что мы добиваемся выполнения резолюции 1701 (2006) в полном объеме, включая освобождение израильских военнослужащих. Мы признательны Генеральному секретарю за его усилия по обеспечению всех положений этой резолюции.

Я возвращаюсь к вопросу о «четверке» и «дорожной карте». Мы не просим «Хамас» идти на какие-то уступки в вопросах, касающихся оконча-

тельного статуса, — мы просим признать, что для того, чтобы переговоры состоялись и имели смысл, для их запуска требуется некая общая отправная точка, а именно: согласие с тем, что цель состоит в сосуществовании двух государств, чего можно достичь за счет переговоров между двумя сторонами, признающими друг друга. Мы надеемся, что теперь есть возможность приложить все усилия к достижению такого всеобъемлющего урегулирования.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Российская Федерация глубоко обеспокоена последними тревожными событиями вокруг сектора Газа. Ситуация в этом районе, в палестино-израильских отношениях и в регионе Ближнего Востока в целом складывается чрезвычайно тяжелая. Она требует неотложных действий по предотвращению дальнейшей дестабилизации, проявления обеими сторонами сдержанности и мудрости, а также осознания того, к какой опасной черте они подошли.

Операция вооруженных сил Израиля в секторе Газа уже привела к значительным потерям среди гражданского населения и предельно осложнила перспективы выхода на израильско-палестинское урегулирование. В Москве крайне обеспокоены трагическим инцидентом в населенном пункте Бейт-Ханун 8 ноября 2006 года. Выражаем соболезнования родным и близким погибших. Действия израильской армии выходят за рамки объявленных целей предотвращения обстрелов Израиля с территории сектора Газа. Столь непропорциональное и неизбирательное применение силы недопустимо.

К сожалению, нынешняя эскалация насилия происходит именно в тот момент, когда политические силы Палестинской национальной администрации пытаются создать коалиционное правительство, которое было бы способно решать насущные проблемы палестинцев и наладить конструктивное взаимодействие с Израилем. По поступающей информации, переговоры между палестинскими фракциями «Фатх» и «Хамас» о формировании правительства приостановлены. Рассчитываем, что, несмотря на сложную обстановку на территориях Палестинской национальной автономии, этот процесс возобновится в конструктивном духе в ближайшее время.

Российская сторона вновь призывает руководство Палестинской национальной администрации принять решительные меры по обузданию экстремистов, положить конец вылазкам террористов, пресечь удары ракетами «Кассам» по израильской территории, которые провоцируют власти Израиля на силовую реакцию. Должен быть освобожден захваченный в заложники израильский военнослужащий Гилад Шалит. Мы поддерживаем предпринимаемые в этих целях посреднические усилия.

Всем палестинским политическим фракциям и группировкам следует, наконец, осознать, что провокационные действия, направленные на взвинчивание напряженности, наносят вред осуществлению национальных чаяний народа Палестины.

Большую ответственность за предотвращение дальнейшей дестабилизации обстановки на палестинских территориях и в целом в регионе несет правительство Израиля. Его право и обязанность защищать жизнь и безопасность своих граждан под сомнение не ставятся. Однако нельзя добиваться решения этих задач ценой тяжелейших последствий для палестинского гражданского населения, массового наказания ни в чем не повинных жителей Газы.

Мы видим только один выход из сложившегося положения. Обе стороны должны положить конец насилию и предпринять срочные шаги по стабилизации обстановки и восстановлению политического диалога. Необходимо совместными усилиями расчищать поле для такого диалога, а не создавать новые препятствия на пути его продвижения. Альтернативы этому курсу не существует.

Российская делегация исходит из того, что на официальном заседании Совета Безопасности 21 ноября у нее будет возможность высказаться по другим аспектам всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая признательна помощнику Генерального секретаря Ангеле Кейн за ее брифинг.

Недавний обстрел сектора Газа израильскими танками привел к многочисленным жертвам среди гражданского населения, в том числе гибели большого числа женщин и детей. Китай глубоко обеспокоен и встревожен таким развитием событий. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наши искренние соболезнования и сочувствие семьям погибших. Мы надеемся, что

Израиль проведет серьезное и добросовестное расследование этого инцидента и опубликует его результаты как можно скорее из уважения к памяти погибших.

Китай по-прежнему считает, что палестино-израильский конфликт должен быть урегулирован путем мирных переговоров. Мы выступаем против любых действий, которые могут усугубить напряженность в регионе, и против любых военных операций, которые могут наносить вред ни в чем не повинным гражданским лицам. Чрезмерное применение силы израильской армией может вылиться лишь в осложнение израильско-палестинских отношений. С другой стороны, осуществляемые палестинцами ракетные удары по территории Израиля не менее бессмысленны. Мы надеемся, что и Израиль, и Палестина проявят максимальную сдержанность, будут руководствоваться здравым смыслом, разорвут порочный круг насилия и не допустят, таким образом, дальнейшего ухудшения ситуации.

В последнее время основные палестинские партии — фракция Организации освобождения Палестины «Фатх» и Движение исламского сопротивления «Хамас» — обсуждали возможность формирования правительства национального единства и улучшения палестино-израильских отношений, что вселяет оптимизм. Однако эта надежда вновь умирает в результате эскалации насилия.

Мы призываем и Израиль, и Палестину, учитывая долгосрочные интересы обеих сторон, положить конец кровопролитному конфликту и создать благоприятные условия для возобновления политических переговоров. Ближневосточной проблеме уже больше полувека. Она не только навлекла невыносимые страдания на страны региона, но и имеет последствия для мира и развития на всей планете.

С начала текущего года положение на оккупированных палестинских территориях продолжает ухудшаться. Конфликт между Палестиной и Израилем по-прежнему нарастает, а процесс ближневосточного урегулирования оказался в состоянии глубокого застоя. Китай всегда считал, что всеобъемлющее и справедливое решение ближневосточной проблемы должно быть выработано на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и принципа «земля в обмен на мир» с упором на политические переговоры.

Политические реалии прошедших лет продемонстрировали, что создание палестинского государства, мирно сосуществующего с Израилем, соответствует основополагающим интересам как Палестины и Израиля, так и народов Ближнего Востока. Такое развитие событий способствовало бы и скорейшему достижению мира и стабильности в регионе. Мы надеемся, что скоро настанет день, когда Палестина и Израиль продемонстрируют политическую волю и сделают решительный шаг вперед.

Китай, как и всегда, объединит усилия со сторонниками мира и продолжит играть конструктивную роль в деле достижения мира на Ближнем Востоке.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина также выражает серьезную озабоченность в связи с недавними событиями в секторе Газа и, в частности, растущими потерями среди ни в чем не повинного гражданского населения в результате военных операций Израиля.

Моя страна недвусмысленно и решительно осуждает военную операцию, проведенную в жилом районе города Бейт-Ханун утром 8 ноября, в результате которой погибли как минимум 18 мирных палестинцев, в том числе восемь детей и семь женщин. Мы выражаем искренние соболезнования семьям, потерявшим своих близких.

Мы считаем, что такие боевые действия, проводимые Израилем в населенных районах, следует незамедлительно прекратить раз и навсегда. Совершается слишком много так называемых ошибок.

Как мы уже неоднократно заявляли, Израиль имеет право на самооборону, однако, осуществляя это право, он должен полностью соблюдать положения международного гуманитарного права, касающиеся защиты гражданского населения, в частности положения четвертой Женевской конвенции.

С учетом серьезности недавних событий в Бейт-Хануне мы полагаем необходимым в срочном порядке провести независимое и беспристрастное расследование и представить его результаты Совету Безопасности и международному сообществу в целом.

В этих сложных обстоятельствах необходимо, чтобы стороны проявляли максимальную сдержанность и избегали любых шагов, которые могли бы привести к всплеску насилия. В краткосрочной пер-

спективе мы считаем крайне важным, чтобы обстрелы целей на территории Израиля ракетами «Кассам», осуществляемые из сектора Газа, были незамедлительно прекращены и чтобы Палестинская администрация приняла необходимые меры для предотвращения новых взрывов террористов-смертников или других нападений на гражданское население Израиля. Недавние заявления некоторых руководителей «Хамаса» по этим вопросам как минимум вызывают беспокойство.

Как мы уже говорили, Израиль должен прекратить все боевые действия в секторе Газа и уйти с этой территории. Аналогично, и я хотел бы это повторить, Израилю следует остановить все военные операции на Западном берегу и положить конец односторонним действиям, которые порождают такие явления на местах, как поселенческая деятельность и строительство разделительной стены.

Мы признаем, что события в Бейт-Хануне могут оказать огромное влияние на положение на палестинских территориях. Вместе с тем мы надеемся на продолжение переговоров между президентом Аббасом и премьер-министром Ханией по вопросу о формировании правительства национального единства. Концепция такого правительства должна отражать три принципа, изложенные «квартетом». Мы надеемся на то, что, несмотря на заявления об обратном, руководство «Хамас» положительно отреагирует на предложения президента Палестины и продолжит участвовать в конструктивном диалоге в целях урегулирования всех нерешенных проблем.

На наш взгляд, освобождение израильского военнослужащего Гилада Шалита по-прежнему остается абсолютным приоритетом. Мы высоко ценим и признаем усилия правительства Египта в этом направлении и надеемся, что они будут плодотворными. Кроме того, взятые Израилем в плен члены Законодательного совета и правительства Палестины должны быть освобождены.

Гуманитарная ситуация в Газе по-прежнему вызывает озабоченность моего правительства и моей страны. Мы вновь повторяем, что пропускные пункты в Газу и из нее должны быть открыты и что обеим сторонам следует принимать меры в целях выполнения подписанного почти год тому назад соглашения о передвижении и доступе. Со своей стороны международное сообщество должно активизировать усилия по предоставлению чрезвычайной помощи палестинскому народу, с тем чтобы облегчить его страдания.

За долгую историю израильско-палестинского конфликта мы убедились, что военные операции или теракты не являются правильным решением в целях достижения справедливого и прочного урегулирования на основе концепции двух независимых и суверенных государств, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности. Путь насилия приведет лишь к росту ненависти и взаимного недоверия и укрепит позиции экстремистов.

Мы твердо убеждены в том, что единственно возможный путь — это мирные переговоры на основе резолюций этого Совета, Мадридского мандата, принципа «земля в обмен на мир» и выдвинутой в Бейруте Арабской мирной инициативы. Международному сообществу, в частности «квартету» и Совету Безопасности, следует играть более инициативную роль в целях оказания сторонам содействия по возобновлению таких переговоров и разрыву порочного круга убийств, мести и возмездия, который в последнее время омрачает жизнь на Ближнем Востоке.

Наша ответственность заключается в том, чтобы предпринять незамедлительные действия, и мы должны сделать это на благо всех народов региона.

Что касается проекта резолюции, над которым работает делегация Катара, мы внесем свои собственные предложения и надеемся, что он будет принят Советом Безопасности.

Г-н Синьо (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим коллегам и поблагодарить Вас за организацию этого заседания. Кроме того, я благодарю помощника Генерального секретаря Ангелу Кейн за исчерпывающий брифинг о последних событиях на Ближнем Востоке.

Положение на Ближнем Востоке в отношении Палестины и Израиля по-прежнему связано с серьезными проблемами. Мы выразили свою озабоченность в связи с продолжением боевых действий между Израилем и палестинскими вооруженными группировками в Газе, а также в связи с многочисленными жертвами в результате военной операции, развернувшейся после похищения капрала Гилада Шалита в конце июня этого года.

Мы глубоко обеспокоены сообщением о многочисленных новых человеческих жертвах в резуль-

тате вчерашней военной операции Израиля в Бейт-Хануне. Мы выражаем наши соболезнования семьям погибших. Этот инцидент не только вызывает беспокойство с гуманитарной точки зрения, но также имеет отрицательные политические последствия. Необходимо, чтобы все заинтересованные стороны проявляли максимальную сдержанность во избежание дальнейшего обострения ситуации.

Япония настоятельно призывает правительство Израиля в частности избегать любых действий, которые могут привести к жертвам среди гражданского населения. Кроме того, мы надеемся на то, что правительство Израиля приложит серьезные усилия для установления причин инцидента и предотвращения повторения таких трагических событий в будущем, в частности через посредство учрежденной в Израильских силах обороны группы по проведению расследований.

Мы настоятельно призываем правительство Палестинской администрации принять надлежащие меры, с тем чтобы немедленно положить конец насилию со стороны палестинских экстремистских группировок, включая ракетные обстрелы Израиля. Мы также вновь повторяем наш призыв к правительству Палестины приложить все возможные усилия для обеспечения немедленного освобождения израильского военнослужащего, похищенного в июне.

В настоящее время специальный посланник правительства Японии по вопросам ближневосточного мирного процесса г-н Тацуо Арима находится в регионе, где посетит Израиль, Палестину и Сирию. Как уже говорилось, г-н Арима призывает к прекращению конфронтации и проводит консультации с целью побудить стороны в дальнейшем прилагать более конструктивные усилия в интересах содействия миру на Ближнем Востоке.

Япония надеется на то, что недавние усилия по созданию нового правительства Палестины будут продолжены. В целях обеспечения выхода из нынешнего тупика мы настоятельно призываем палестинцев найти пути устранения разногласий и поддержать новое правительство Палестинской администрации, которое возобновит усилия, направленные на достижение цели сосуществования и взаимного процветания с Израилем. Если Палестинская администрация даст ясно понять, что она будет стремиться к достижению мира путем мирных переговоров с Израилем, тогда международное сообщество активно поддержит такую политику. Мы надеемся, что Израиль поддержит и позитивно отреагирует на усилия президента Аббаса, направленные на достижение прорыва в этом отношении.

Ухудшение гуманитарной ситуации палестинцев является источником чрезвычайной озабоченности нашего правительства. Мы подтверждаем значение для международного сообщества, включая Израиль, продолжения оказания столь необходимой помощи для исправления ситуации. В этой связи мы подчеркиваем, что скорейшее возобновление передачи израильским правительством доходов от налогов и таможенных поступлений Палестинской администрации, а также полное осуществление Соглашения о передвижении и доступе, заключенного в ноябре 2005 года, являются вопросами приоритетного значения.

Со своей стороны, мы неизменно выполняем обязательство о выделении палестинцам 25 млн. долл. США в виде гуманитарной помощи, взятое во время визита бывшего премьер-министра Дзюнъитиро Коидзуми в Палестину в июле этого года. В то же время мы прилагаем усилия для создания коридора для мира и процветания, призванного способствовать сосуществованию и взаимному процветанию в регионе в краткосрочной и долгосрочной перспективе на основе консультаций между правительствами, представляющими четыре соответствующие стороны — Израиль, Палестину, Иорданию и Японию. Мы направили миссию по изучению ситуации в регионе и прилагаем усилия для реализации этого плана.

Япония будет и впредь сотрудничать с международным сообществом для смягчения напряженности и восстановления стабильности в регионе.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Перу.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-жу Ангелу Кейн, помощника Генерального секретаря по политическим вопросам, за представленную Совету ценную информацию.

Правительство Перу осудило нападение Израильских сил обороны, совершенное утром в среду, 8 ноября, в жилом районе Газы Бейт-Хануне, в результате чего погибли палестинские гражданские

лица, в том числе восемь детей и семь женщин. Это событие является звеном в цепи насильственных событий, которые имели место в этом районе с прошлой недели. В дополнение к жертвам среди гражданского населения и ущербу, причиненному инфраструктуре, предпринятая военная акция сказывается на мирном процессе на Ближнем Востоке в целом. Право любого государства на самооборону — в этом случае против продолжающегося и неприемлемого обстрела ракетами — не оправдывает непропорционального применения силы, что противоречит международному гуманитарному праву.

Продолжающаяся оккупация палестинской территории Израилем и его постоянные акты агрессии против гражданских целей размывают единственную основу, на которой возможно достичь прочного решения в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), ранее заключенными соглашениями между сторонами и «дорожной картой».

Недавняя война в Ливане должна была бы преподать нам урок об опасностях, присущих интенсификации конфликта из-за отсутствия диалога между сторонами и задержки в урегулировании существенных вопросов, на которых могло бы основываться прочное урегулирование разногласий.

Мы должны помнить о том, что крайне важно способствовать внутреннему единству политического режима в Палестине, который должен выполнить требования, выраженные «четверкой». Проблемы управления еще более затрудняют действия по предотвращению нападений с территории Газы, даже если такие нападения на израильские цели недопустимы.

Аналогичным образом, отсутствие управления делает невозможным достижение освобождения израильского солдата, который был похищен 25 июня, а также прекращение поставок незаконного оружия вглубь территории Газы. Нынешняя сложная ситуация делает тем более безотлагательным возвращение на путь, содержащийся в «дорожной карте», изложенной «четверкой» и поддержанной Советом Безопасности в резолюции 1515 (2003). Это — единственный путь, который может привести к достижению цели видения двух демократических государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности. Это потребует диалога между всеми сторонами в конфликте одновременно, с тем чтобы прогресс на одном направлении переговоров не подрывался в результате отката на другом направлении.

В этой связи Перу настоятельно призывает все соответствующие стороны покончить со всеми актами насилия, соблюдать все нормы международного гуманитарного права и возобновить диалог, чтобы возродить мирный процесс. Международное сообщество должно конструктивно поддерживать этот процесс, чтобы ослабить напряженность, восстановить стабильность и достичь справедливого и прочного решения.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово представителю Кубы.

Г-н Мальмиерка Диас (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей сложной работе.

Вновь Совет проводит заседание, чтобы рассмотреть серьезное положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Мы все были потрясены вчерашней жестокой расправой в секторе Газа, которая привела к гибели 19 ни в чем не повинных палестинских гражданских лиц, включая женщин и детей. Моя делегация выражает искренние соболезнования семьям погибших.

Вчерашние события в Бейт-Хануне — еще один пример тех страданий, которые чересчур долго выпадают на долю палестинцев в результате незаконной оккупации территории Израилем, оккупирующей державой. Движение неприсоединения немедленно отреагировало на события, происходящие на оккупированной палестинской территории, попросив созвать это чрезвычайное заседание Совета Безопасности.

В своем качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения и от имени государств — членов Движения я имею честь зачитать Совету следующее заявление об ухудшении нынешнего положения на Ближнем Востоке, в особенности на оккупированной палестинской территории. Заявление было согласовано сегодня утром Координационным бюро Движения неприсоединения.

(*говорит по-английски*)

«Координационное бюро Движения неприсоединения вновь выражает свою серьезную озабоченность продолжающимся в последнее время ухудшением ситуации на местах на оккупированной палестинской территории, в особенности в результате чрезмерного, неизбирательного и непропорционального применения силы Израилем, оккупирующей державой, в результате чего погибло значительное число палестинских гражданских лиц, а многие получили ранения, включая женщин и детей.

Движение осуждает, в частности, военные нападения, осуществленные Израилем, оккупирующей державой, в секторе Газа, которые привели к гибели людей и значительному уничтожению палестинского имущества и жизненно важной инфраструктуры. Движение подтверждает сохраняющуюся актуальность резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 446 (1979), 1322 (2000), 1397 (2002), 1402 (2002), 1403 (2002), 1435 (2002), 1515 (2003) и 1553 (2004).

Движение подчеркивает необходимость сохранения институтов Палестинской национальной администрации и палестинской инфраструктуры и имущества.

Движение выражает серьезную озабоченность крайне тяжелой гуманитарной ситуацией палестинского народа и призывает предоставить ему чрезвычайную помощь.

В свете нынешней ситуации Движение настоятельно призывает Совет Безопасности выполнить свою ответственность в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в отношении сохранения международного мира и безопасности и принять для этого следующие меры:

1. потребовать, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил свою агрессию против палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и незамедлительно вывел свои войска из сектора Газа на позиции, которые они занимали до июня 2006 года;

2. призвать к немедленному прекращению огня между израильской и палестинской сторонами;

3. призвать также к формированию и направлению сил Организации Объединенных Наций по наблюдению для осуществления контроля за прекращением огня;

4. призвать Израиль, оккупирующую державу, к неукоснительному соблюдению его обязательств и ответственности по четвертой Женевской конвенции, касающейся защиты гражданских лиц во время войны, от 12 августа 1949 года.

В этой связи Движение призывает международное сообщество, включая «четверку», предпринять немедленные шаги, в том числе меры укрепления доверия между сторонами, в целях возобновления мирных переговоров и мирного процесса.

Движение будет продолжать заниматься этим важным вопросом».

(*говорит по-испански*)

На этом завершается заявление Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, которое будет вскоре распространено в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы обратиться с призывом ко всем членам Совета Безопасности поддержать проект резолюции, представленный делегацией Катара от имени членов Группы арабских государств. Мы надеемся, что Совет сможет принять безотлагательные меры в соответствии со своими важными обязанностями.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово представителю Финляндии.

Г-жа Линтонен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза. К моему заявлению присоединяются следующие страны — Албания, Болгария, Хорватия, Исландия, Лихтенштейн, Молдова, Черного-

рия, Румыния, Сербия, бывшая югославская Республика Македония, Турция и Украина.

Европейский союз глубоко обеспокоен эскалацией насилия в секторе Газа и на Западном Берегу. В частности, мы шокированы большим числом погибших и раненых гражданских лиц в результате обстрелов Бейт-Хануна, совершенных в среду Израильскими силами обороны. Мы выражаем глубокое сожаление в связи с ростом числа жертв среди гражданского населения, в том числе среди детей, а также в связи с разрушением домов и других гражданских объектов.

Признавая законное право Израиля на самооборону, мы призываем Израиль к проявлению максимальной сдержанности и подчеркиваем, что его действия не должны быть чрезмерными или противоречащими международному гуманитарному праву. Мы призываем Израиль положить конец интервенции в Газе. Необходимо, чтобы гуманитарные условия палестинского народа были незамедлительно улучшены.

Европейский союз также призывает палестинское руководство положить конец ракетным обстрелам израильской территории. Ухудшение ситуации лишь усугубляет и без того серьезные условия в этом регионе, где ощущается насущная необходимость возвращения к всеобъемлющему мирному процессу с четкой политической перспективой.

Давно настало время для того, чтобы все стороны выполнили свои обязательства. Необходимо срочно положить конец нынешнему тупику и начать процесс диалога.

Для достижения этого необходимо незамедлительно прекратить насилие. Необходимо дать шанс для осуществления процесса примирения среди палестинцев. Мы настоятельно призываем палестинцев к продолжению усилий по формированию правительства национального единства на платформе, соответствующей принципам «четверки» и предусматривающей скорейшее начало этого процесса.

Европейский союз подтверждает свое намерение вносить активный вклад в работу в рамках «четверки» для обеспечения скорейшего возобновления ближневосточного мирного процесса с целью добиться прогресса в достижении всеобъемлющего урегулирования на основе «дорожной карты», соответствующих резолюций Совета Безопасности и обязательств, взятых в Шарм-эш-Шейхе в 2005 году. Международное сообщество должно обеспечить свою полную поддержку сторонам в этом плане.

Это ужасное насилие вновь недвусмысленно подчеркивает, что не может быть военного или одностороннего решения израильско-палестинского конфликта. Единственный путь вперед для Израиля и палестинцев — это переговоры о достижении жизнеспособного решения, опирающегося на видение о двух государствах. Все стороны обязаны принять безотлагательные меры в целях возобновления внушающего доверие мирного процесса и предотвращения дальнейших трагедий, подобных той, которая имела место в Бейт-Хануне.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Йемена.

Г-н ас-Саиди (Йемен) (*говорит по-арабски*): В среду утром, 8 ноября 2006 года, народы мира вместе с оставшимися жителями осажденного Бейт-Хануна в Палестине, были шокированы, когда они проснулись и увидели сюрреалистическую, отвратительную, тревожную и вызывающую боль картину - разбросанные повсюду фрагменты тел, разрушенные до основания дома и залитые кровью площади с разбросанными останками погибших детей, стариков и женщин. Эта сцена явилась результатом операции «Осенние тучи», в ходе которой оккупирующие силы Израиля, обрушив артиллерийские снаряды на жилые районы Бейт-Хануна, деревни, населенной в основном ни в чем не повинными и беззащитными пожилыми людьми, женщинами и детьми. Это является ужасающим военным преступлением и посягательством на права палестинцев и человечества в целом — это варварский акт, который противоречит любому разумному, логическому или юридическому оправданию, кроме желания Израиля, оккупирующей державы, продолжать проводить систематическую войну геноцида, используя в качестве мишеней людей, деревья, животных и все формы жизни. Вопрос сейчас состоит в следующем: останется ли международное сообщество безучастным перед лицом этой варварской расправы?

Республика Йемен, выражая свою глубокую озабоченность и решительно осуждая эти варварские акты, призывает всех членов семьи наций, включая Совет Безопасности, занять твердую позицию по отношению к государственному терроризму,

осуществляемому израильскими оккупационными силами, с тем чтобы заставить его прекратить бесконечное нарушение прав палестинского народа, который вот уже более полувека подвергается всем формам репрессий, угнетению, несправедливости, принуждению и пыткам.

Мы считаем, что неспособность Совета принять практические сдерживающие меры для предотвращения повторения агрессии, которая могла бы привести к дальнейшему обострению и без того серьезной ситуации в этом регионе и расширению там цикла насилия, — а также нерешительность Совета в отношении принятия действенных шагов для того, чтобы остановить танки, артиллерию, вертолеты и самолеты Израиля, нацеленные на беззащитных людей, заключенных, живущих в открытых тюрьмах, во все ухудшающихся условиях нищеты и лишений, представляют собой двойную блокаду. Одна блокада навязывается палестинскому народу вот уже в течение длительного времени оккупационными властями, которые попирают моральные нормы, заложенные в документах международного права, а другой блокадой является международная блокада, которая усугубляет обстановку отчаяния и страданий, сложившуюся после палестинских выборов, состоявшихся в начале 2006 года.

Если ситуация будет и дальше ухудшаться, это может стать питательной почвой для появления экстремизма и терроризма и подавить голос мудрости, разума и умеренности. Это также породит хаос, нестабильность и серьезные последствия. Поэтому моя страна считает, что сейчас Совету, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, необходимо принять имеющую обязательную силу резолюцию о немедленном прекращении огня, и о направлении международных сил по наблюдению с целью наблюдения за этим прекращением огня и защиты палестинских гражданских лиц. Также следует приложить серьезные политические усилия к тому, чтобы стороны вернулись за стол переговоров в соответствии с международными резолюциями, арабскими инициативами и взаимными соглашениями.

Г-н Абдельазиз (Египет) (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности встречается сегодня в тот момент, когда на палестинских территориях наблюдается постоянное усиление активности израильских вооруженных сил и учащение израильских военных нападений на сектор Газа. Десятки гражданских лиц — в основном женщины и дети — были убиты и ранены вчера в Бейт-Хануне в северной части Газы, что явилось вопиющим нарушением Израилем всех международных норм и традиций и его обязательства, как оккупирующей державы, согласно четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Это подрывает доверие к приверженности Израиля цели достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, основанного на международных документах, и необходимости воздерживаться от навязывания политики де-факто.

Предостережение, высказанное министрами иностранных дел Лиги арабских государств во время заседания Совета Безопасности на уровне министров 21 сентября, стало реальностью. Его усугубило молчание и неготовность Совета Безопасности взять на себя ответственность за поддержание международного мира и безопасности и усилить наблюдение мирового сообщества за мирным процессом, чтобы избежать дальнейшего ухудшения ситуации и ограничить возможность дальнейшей эскалации напряженности в регионе. Следовательно, Совет должен принять меры и не потворствовать нарушениям Израиля на оккупированной территории в особенности в секторе Газа, где не прекращаются убийства, блокада, перекрытие районов и кровопролитие, жертвами которых становятся ни в чем не повинные гражданские лица.

События последних нескольких месяцев в Палестине и Ливане стали свидетельством провала враждебной политики и односторонних мер и подтвердили истину о том, что решения можно добиться только за столом переговоров, что является единственным способом достижения мира и безопасности между арабами и израильтянами. Исходя из этого, простого осуждения агрессии недостаточно для того, чтобы заставить Израиль подчиниться и воздерживаться от своей агрессии. Поэтому международное сообщество должно занять твердую позицию, чтобы положить конец постоянному процессу политической и гуманитарной трагедии и создать основы и необходимые гарантии прекращения постоянного неуважения резолюций Организации Объединенных Наций, международного права, плана «дорожная карта» и роли «четверки». В этой связи следует принять следующие неотложные меры.

Во-первых, Израиль, оккупирующая держава, должен немедленно положить конец своей агрессии

против беззащитного палестинского народа, прекратить убийства гражданских лиц на оккупированной территории, уйти из всех районов секторе Газа, в которые он вошел, и вернуться к границам на 28 июня 2006 года.

Во-вторых, Израиль должен снять блокаду палестинских земель и принять безоговорочные меры по укреплению доверия, в том числе воздерживаться от целенаправленного нападения на гражданских лиц и прекратить все формы насилия и коллективного наказания, решить проблему ухудшающейся гуманитарной ситуации в Газе и на Западном берегу, прекратить строительство разделительной стены и осуществить Соглашение о передвижении и доступе, с тем чтобы облегчить передвижение палестинцев и дать возможность возобновить оказание международной гуманитарной помощи.

В-третьих, Израиль должен воздерживаться от односторонних мер, ведущих к затягиванию конфликта и препятствующих достижению окончательной договоренности. Он должен также приложить серьезные усилия с целью установления доверия и возобновления переговоров в контексте одновременного параллельного взятия палестинской стороной обязательств о прекращении запуска ракет с палестинских территорий в направлении Израиля, а Израилем — о прекращении всех своих военных операций.

В-четвертых, необходимость создания атмосферы, способствующей возобновлению переговорив, следует подтвердить посредством возвращения похищенного израильского солдата и всех палестинских заключенных, официальных лиц и парламентариев, арестованных Израилем, учитывая важность такого шага для восстановления спокойствия.

В-пятых, Совет Безопасности должен вновь взять на себя ответственность, которую он с себя сложил, достичь немедленного и взаимного прекращения огня между двумя сторонами посредством механизмов международного мониторинга , которые должны быть созданы под эгидой Совета Безопасности, и гарантировать прекращение агрессии и невозобновление Израилем действий против палестинских гражданских лиц.

В-шестых, для того, чтобы заставить Израиль понять, что он не может и дальше нарушать права человека палестинцев и безнаказанно оккупировать их земли, необходимо расследовать их действия на оккупированной палестинской территории и привлечь его к уголовной ответственности за вызванные его агрессией разрушения.

В-седьмых, международное сообщество, включая Совет Безопасности и членов «четверки», должно принять немедленные и эффективные меры в целях решения палестинского вопроса и противодействия ухудшению обстановки на Ближнем Востоке. Он не должен ограничиваться обнародованием заявлений, не отражающих четкие позиции в отношении вопиющих нарушений.

В завершение мы осуждаем агрессию, которую нельзя оправдать при помощи какого-либо предлога или повода, и повторяем наш призыв к Израилю воздерживаться от применения силы с целью навязывания ситуации де-факто, и вернуться за стол переговоров. Мы также повторяем наш призыв к Совету Безопасности, к «четверке» и ко всем членам Организации Объединенных Наций искренне стремиться к прекращению оккупации и к созданию основ мира на Ближнем Востоке, уже давно страдающем от конфликтов. Мы подчеркиваем, что арабские страны в рамках своей мирной инициативы 2002 года, предложили занять убедительную позицию, которая все еще не получила поддержки Совета Безопасности и должна найти отражение в практических инициативах и процедурах, направленных на достижение мира и стабильности, к которым стремятся все народы региона.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Саудовской Аравии.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне вначале присоединиться к предыдущим докладчикам и поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы убеждены в том, что Вы будете умело руководить нашей работой. Мы также хотели бы выразить признательность Вам и Совету Безопасности за ваш быстрый отклик на наш призыв о проведении заседания.

Мы выражаем признательность вашему предшественнику послу Японии, столь умело и четко руководившему работой Совета в прошлом месяце.

Делегация Королевства Саудовской Аравии присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Катара от имени Лиги арабских

государств, Куба от имени Движении неприсоединившихся стран и Азербайджан от имени Организации Исламская конференция.

Устроив кровавую бойню в секторе Газа, Израиль вновь привлек внимание к своему кровопролитному и бесчеловечному подходу. Вчера он устроил еще одну резню в Бейт-Хануне, убив десятки гражданских лиц, большинство из которых составляли женщины и дети. Израильские оккупационные силы обстреляли 6 домов из окруживших город танков, из которого они ушли буквально за день до этого. Эти снаряды были выпущены по спящим людям, в результате чего они были убиты, а их кровь смешана с палестинской землей.

Эти варварские нападения Израиля не могут быть оправданы в качестве мер самообороны: это — необоснованная месть. Нигде в Уставе Организации Объединенных Наций ничего не говорится о мести. Налицо акт агрессии, который не может быть оправдан международным правом. Даже те немногие, кто оправдывает месть в качестве сдерживающего фактора, считают, что любые действия должны быть соразмерными первоначальному преступлению.

Чрезмерное и неизбирательное применение Израилем военной силы и используемая оккупационными силами бесчеловечная практика квалифицируются как репрессии и коллективное наказание, которые применяются в отношении палестинского народа, чья земля оккупирована, а права — попираются. Варварские нападения Израиля на палестинских гражданских лиц, в том числе убийства женщин, детей и пожилых людей, противоречат всем международным законам и нормам и представляют собой грубые и вопиющие нарушения международного права и соответствующих положений четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

Израиль создал атмосферу смерти на оккупированной палестинской территории. Это привело к тому, что для многих палестинцев жизнь стала равноценна смерти из-за отсутствия у них перспектив на будущее, отсутствия у них надежд или альтернативы мирному процессу, который был подорван сменяющими друг друга правительствами Израиля. Кроме того, у тех, кто может оказать влияние на развитие мирного процесса, отсутствует желание и интерес вмешаться и положить конец кровопролитию на оккупированных палестинских территориях. Это кровопролитие приведет к дальнейшему насилию, поскольку палестинцы утратили надежду. Они потеряли средства к существованию и лишились человеческого достоинства.

Все это приведет лишь к тому, что новые поколения будут испытывать чувства ненависти и отчаяния и желание мстить, и за это Израиль будет нести ответственность. Бездействие со стороны международного сообщества и тот факт, что Совет Безопасности игнорирует постоянно совершаемые Израилем массовые расправы, а также допускает ситуацию, когда акты агрессии и оккупация заменяют справедливость и правопорядок, поощряют Израиль к ущемлению законных прав палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

Королевство Саудовская Аравия решительно осуждает массовую расправу, которая была совершена вчера Израилем в Бейт-Хануне, а также другие преступления на территории оккупированной Палестины, в результате которых погибли и получили ранения десятки женщин, детей и других ни в чем не повинных мирных жителей. Королевство Саудовская Аравия вновь обращается к международному сообществу с призывом действовать оперативно, чтобы положить конец актам агрессии против ни в чем не повинных палестинцев, а также возобновить мирный процесс в соответствии с выдвинутой арабскими государствами мирной инициативой и принятыми международным сообществом резолюциями, имеющими обязательную силу. Королевство Саудовская Аравия предупреждает о серьезных последствиях, которыми чреват подрыв мирного процесса. Мы также подчеркиваем необходимость в срочном порядке созвать международную конференцию с участием всех сторон для того, чтобы положить конец этим ужасным массовым расправам и защитить палестинский народ.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас слово имеет представитель Ливана.

Г-жа Зиаде (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с исполнением функций Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я хотела бы также поблагодарить г-жу Ангелу Кейн за ее

брифинг о развитии ситуации на оккупированных палестинских территориях.

Как будто было недостаточно полной воздушной, наземной и морской блокады сектора Газа; как будто было недостаточно того, что так называемый уход Израиля из Газы летом прошлого года был лишь предлогом для того, чтобы превратить весь сектор в тюрьму для палестинцев; как будто было недостаточно продолжающихся ежедневных актов агрессии против ни в чем не повинных палестинцев; как будто было недостаточно передач об убийствах палестинцев и кровопролитии, которые каждый день транслируются западными средствами массовой информации; и как будто было недостаточно других действий, совершаемых Израилем против палестинского народа, что эта страна вчера осуществила новую военную операцию, чтобы пролить кровь еще большего числа палестинских женщин, детей и пожилых людей, разрушая у всего народа все надежды на мир и достойную жизнь.

Слова осуждения уже не отражают масштабов действий Израиля. Международное сообщество, и, прежде всего, Совет Безопасности больше не могут оставаться безучастными наблюдателями этой несправедливой и затянувшейся трагедии. Совершаемые Израилем акты агрессии, убийства десятков ни в чем не повинных палестинцев, расстрел мирной демонстрации женщин и массовая расправа в Бейт-Хануне, а также использование им запрещенных международным сообществом видов оружия и разрушение гражданской инфраструктуры палестинского народа требуют применения всего свода законов, правил, соглашений и нравственных принципов цивилизованного человечества, с тем чтобы положить конец такой агрессии.

С учетом происходящих событий мы должны привлечь внимание к настоятельной необходимости положить конец израильской агрессии. Совет должен принять резолюцию, которая потребует от Израиля прекратить свою военную деятельность и введет в действие механизм, который обеспечит прекращение подобной деятельности, а также учредит комиссию по расследованию массовой расправы в Бейт-Хануне. Такая резолюция не будет противоречить работе «четверки»; скорее она будет дополнять ее и придаст ей большую динамику и одновременно с этим повысит доверие к усилиям международного сообщества, направленным на прекращение ежедневных массовых убийств, совершаемых Израилем. Она может также открыть возможность для принятия серьезного подхода к обеспечению мира в Палестине и на всем Ближнем Востоке.

Позитивные сдвиги, которые происходят в южной части Ливана после принятия резолюции 1701 (2006), стали возможными, прежде всего, благодаря поддержке международного сообщества и полной приверженности правительства Ливана выполнению взятых на себя обязательств и ответственности. В настоящее время ливанская армия развернута на юге страны. Специальный представитель Генерального секретаря охарактеризовал наше сотрудничество с ВСООНЛ как прекрасное. Правительство Ливана развернуло 8600 военнослужащих вдоль ливанской границы для укрепления механизмов наблюдения. Наше правительство неоднократно отвергало все обвинения со стороны Израиля, что в страну незаконно, контрабандным способом поступает оружие.

Неприемлемым является такое понимание резолюции 1701 (2006), что она сводится лишь к освобождению двух израильских солдат. Главная цель этой резолюции — положить конец всем актам агрессии против Ливана. Она также направлена на оказание помощи правительству Ливана в осуществлении суверенитета над всей своей территорией, который Израиль ежедневно нарушает, вторгаясь в воздушное пространство Ливана.

Помимо этого, израильские военные самолеты совершают полеты на большой и низкой высоте над немецкими и французскими военно-морскими судами, полностью пренебрегая обязательствами Израиля по выполнению положений резолюции 1701 (2006), а также ролью и авторитетом Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. За осуществление резолюции 1701 (2006) несут ответственность обе стороны, и поэтому в этом форуме мы призываем израильскую сторону выполнить свои обязательства и взять на себя ответственность перед международным сообществом.

Мы приветствуем решимость палестинского народа и его настойчивые усилия по защите родной земли перед лицом израильской военной машины, ежедневно пытающейся его уничтожить. Настало время обеспечить мир. Мадридская конференция, соответствующие резолюции международного сообщества и Арабская мирная инициатива, принятая

в Бейруте в 2002 году — все эти документы являются прочной основой для достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, к которому стремятся народы региона. Мы надеемся, что Совет приложит усилия в целях возобновления осуществления этой инициативы, направленной на укрепление мира и безопасности, в качестве своего вклада в построение в этом регионе на благо грядущих поколений процветающего будущего, в котором не будет места экстремизму.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии.

Г-н Хамидон (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Кубы от имени Движения неприсоединения, и к заявлению, с которым должен выступить представитель Азербайджана от имени Организации Исламская конференция (ОИК).

Моя делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Катара от имени Группы арабских государств, и заявление Постоянного наблюдателя от Палестины. Моя делегация хотела бы более подробно остановиться на одном затронутом в этих заявлениях вопросе, касающемся учреждения и развертывания сил Организации Объединенных Наций по наблюдению или поддержанию мира на оккупированной палестинской территории.

Предложение о создании и развертывании сил Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории Совет рассматривает уже почти четыре десятка лет. Моя делегация считает, что в нынешних условиях повышенной напряженности только насильственное разделение двух сторон обеспечит необходимые мир и безопасность, которые будут содействовать возобновлению переговоров, нацеленных на достижение политического урегулирования.

Малайзия вместе с другими странами уже давно настоятельно призывает Совет Безопасности к созданию мощного разъединительного международного защитного механизма, который будет непосредственно содействовать разрядке напряженности и предотвращению создания взрывоопасной ситуации на месте, а также укреплению доверия между двумя сторонами. Поэтому моя делегация еще раз настоятельно призывает к безотлагательному размещению там мощных международных сил защиты. Мы не можем позволить себе допустить, чтобы эта обстановка насилия вышла из-под контроля и чтобы данный конфликт продолжался бесконечно.

Совету Безопасности хорошо известны детали предложения о создании сил Организации Объединенных Наций, которое было также рекомендовано Генеральным секретарем. К сожалению, звучавшие неоднократные в прошлом призывы в адрес Совета рассмотреть это предложение всегда встречали сопротивление. В итоге погибли и продолжают гибнуть и получать ранения тысячи беззащитных палестинских гражданских лиц, включая женщин и детей, а их имущество и инфраструктура продолжают уничтожаться и разрушаться в результате непрекращающихся агрессивных действий и чрезмерного и неизбирательного применения силы Израилем, оккупирующей державой, которое для него стало вполне «обычным делом».

Действия, предпринимаемые в ответ на оккупацию и агрессию, и незаконные акты палестинских боевиков приводят к жертвам среди гражданского населения Израиля и материальным разрушениям. Если при этих обстоятельствах подобные действия считаются законными, то, боюсь, мы вернулись к давно минувшим временам средневековья наших предков, и члены Совета, сидящие в этом зале, забыв о своих обязанностях по Уставу, по всей видимости, одобряют эти военные преступления и преступления против человечности.

Моя делегация по-прежнему признает важную дипломатическую роль «четверки». «Дорожная карта» и предусмотренное в ней, среди прочего, решение о наличии двух государств дали реальную надежду на мир. С учетом нынешней ситуации на месте и постоянно ухудшающегося положения в регионе в целом, принятая три года назад «дорожная карта», кажется, преднамеренно подвергается удушению державой, более мощной, чем «четверка». Также кажется, что дорожная карта — это всего лишь листок бумаги, так же как и резолюции Совета по палестинскому вопросу — она прекрасна по своему содержанию, но ее никто не осуществляет.

Моя делегация вновь призывает Совет выполнить свои обязанности по Уставу в интересах палестинцев и израильтян, в интересах обеспечения мира и безопасности в регионе и мире в целом и в интересах всего человечества. Предпринимая серьезные шаги по возобновлению ближневосточного

мирного процесса, Совет должен серьезно рассмотреть вопрос о незамедлительном учреждении и развертывании сил Организации Объединенных Наций на оккупированных палестинских территориях.

Моя делегация надеется, что проект резолюции, который будет представлен делегацией Катара от имени ОИК и Лиги арабских государств, послужит основой в этой связи.

Председатель (*говорит по-испански*): В имеющемся у меня списке значится ряд ораторов, которые еще не выступили на этом заседании. Поэтому я намереваюсь, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 15 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 05 м.